

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
MALABO, GUINEA ECUATORIAL



PLAN DE CENTRO
2013

1. PRESENTACIÓN	3
2. ANÁLISIS INSTITUCIONAL	6
3. DIAGNÓSTICO CULTURAL LOCAL	11
4. MATRIZ 1	16
5. ANÁLISIS INTERNO Y EXTERNO	23
6. MATRICES 2-3-4	27
7. RECURSOS Y TECNOESTRUCTURA	57

1. PRESENTACIÓN

A. CONTEXTO GEOGRÁFICO, POLÍTICO Y ECONOMICO SOCIAL.

La República de Guinea Ecuatorial se haya en el Golfo de Guinea (África Occidental) teniendo una parte continental y una parte insular. La parte continental limita al Norte con Camerún, al Sur y Este con Gabón y al Oeste con el Océano Atlántico y es en esta parte donde habita el 75% de la población del país. La parte insular la forman las islas de Corisco, Annobon y Bioko. Es en esta última en la que está situada la capital del País: Malabo. La isla de Bioko está situada a 300 km de la parte continental y a sólo 30 km de la costa de Camerún y cuenta con aprox. el 25% de la población del país.

Guinea Ecuatorial obtuvo su independencia el 12 de octubre de 1968, siendo nombrado presidente Francisco Macías Nguema. Macías, tras autoproclamarse presidente vitalicio, prohibió toda oposición política, a la que persiguió con dureza junto a intelectuales y religiosos. El 3 de Agosto de 1979, su sobrino Teodoro Obiang Nguema Mbasogo derrocó al presidente Macías mediante un Golpe de Estado y organizó su gobierno en torno a un régimen de partido único (Partido Democrático de Guinea Ecuatorial, PDGE). Desde 1989 se han celebrado periódicamente elecciones y el régimen se denomina democrático, lo cierto es que el único partido de la oposición (Convergencia para la Democracia Social, CPDS)

apenas ha conseguido un diputado en las últimas elecciones, que ha ganado por 99% de votos el PDGE.

A principios de 2013 se espera la convocatoria de las próximas elecciones presidenciales.

El número de habitantes de Guinea Ecuatorial es variable según la fuente consultada: Mientras que el gobierno cifra más de 1 millón el número de habitantes, otras fuentes como el World Fact Book o la ONU, hablan de 600.000 habitantes. El país tiene una población muy joven (casi el 60% tiene menos de 20 años) y una esperanza de vida en torno a 49 años. La tasa de alfabetización es muy alta (88%) aunque el nivel educativo es bajo y la enseñanza universitaria todavía es precaria. En Guinea Ecuatorial hay varias etnias, siendo las más numerosas los Fang y los Bubis. Otras etnias presentes son annoboneses, pigmeos, bengas, bujebas... Merece ser destacado el hecho de que Guinea Ecuatorial es el único país de habla hispana de África, aunque política y económicamente está muy vinculado a los países limítrofes del área francófona. De hecho, en 1985 se convirtió en miembro de la CEMAC (Comunidad Económica del África Central) adoptando como moneda oficial el Franco Cefa y declarando el Francés idioma oficial.

Un hecho determinante en el desarrollo de Guinea Ecuatorial

y en su evolución en los últimos 10 años es el hecho de que se descubriera petróleo en 1992. En la actualidad Guinea ya es el tercer productor de petróleo de África tan solo por detrás de Angola y Nigeria. Está exportando más de 500.000 barriles al día (un barril por habitante al día) y debido a ello el país ha registrado las mayores tasas de crecimiento económico mundial en varios años consecutivos... Las compañías petroleras que explotan el crudo guineano son mayoritariamente estadounidenses. España tiene una presencia importante en el sector comercial, aunque apenas tiene concesiones en el sector petrolero. En el año 2009 se ha inaugurado la Oficina Comercial, dependiente de la Embajada de España.

B. MALABO.

Malabo es la capital del país y está situada en la isla de Bioko, aprox con 150.000 habitantes. Es un foco de atracción para los jóvenes, estudiantes y profesionales del país por ser el lugar donde más oportunidades laborales y profesionales existen. Por ello, Malabo se ha convertido en una urbe que ha crecido mucho en los últimos años, con una urbanización desordenada y caótica, pero todavía con el encanto de pequeña ciudad paseable y con mucha vida de barrio. Así mismo es interesante ver como se ha convertido en una sociedad multiétnica y multicultural, donde conviven todas las etnias de Guinea junto con un creciente número de inmigrantes de los países colindantes.

En los últimos dos años, Malabo ha mejorado considerablemente sus infraestructuras urbanas como el alumbrado público, pavimento, servicio de recogida de basura... Del mismo modo, han aumentado los servicios como supermercados, hoteles, tiendas, restaurantes, etc.

C. CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MALABO.

El CCEM se ubica en un edificio de nueva creación inaugurado el 15 de febrero de 2003. Su creación fue consecuencia de la división de la anterior institución, el Centro Cultural Hispano Guineano, en dos centros independientes. Por una parte se creó el Centro Cultural Español de Malabo y por otra parte el Instituto Guineano de Promoción de la Cultura (que todavía no ha entrado en funcionamiento). El CCEM está ubicado en la carretera del Aeropuerto de Malabo, pero muy cercano al centro de la ciudad. Es un centro con una gran extensión abierta, ya que está construido en forma de L en torno a un gran patio. Consta de sala de exposiciones, salón de actos, 6 aulas, biblioteca, casa de la palabra y oficinas.

En 2013 celebraremos el X aniversario de esta institución.

El CCEM es un centro de referencia en Guinea Ecuatorial y especialmente en Malabo. Durante años ha sido el único Centro Cultural con una programación diaria de actividades culturales diversas que atraen todos los días a un público ávido de literatura, cine, teatro y sobre todo de un espacio de ocio

y libertad. Sin embargo la apertura hace unos años del Institut Français ICEF Malabo (cooperación francesa) así como la apertura en 2012 del Centro Cultural Ecuatoguineano hace que la oferta cultural en la ciudad aumente y se diversifique.

La actividad del Centro Cultural Español de Malabo está organizada en torno a tres ejes: la difusión de la cultura española como forma de conocimiento y estímulo que contribuya al enriquecimiento y el respeto de la diversidad cultural, la cooperación cultural, principalmente a través de la promoción y difusión de los artistas e intelectuales locales y la cooperación cultural al desarrollo, a partir de un trabajo a más largo plazo relacionado con las líneas estratégicas de la política de Cultura y Desarrollo. En su conjunto se trata de incidir, a través de las manifestaciones culturales y la cooperación cultural, en los aspectos prioritarios de la cooperación al desarrollo, como son la lucha contra la pobreza, la modernización de los sectores productivos, las infraestructuras y las instituciones, el respeto a los derechos básicos, la promoción de la igualdad entre géneros o la conservación medioambiental. Y todo ello dirigido a la promoción de un desarrollo humano global, interdependiente, participativo y sostenible, como se puede extraer de las líneas estratégicas de la Cooperación Española, del Plan de Atención Especial y de la Comisión Mixta.

2. ANÁLISIS INSTITUCIONAL

A. CONTEXTO JURÍDICO Y POLÍTICO INTERNACIONAL

Los hitos culturales más importantes en los últimos 30 años en el contexto jurídico y político internacional comienzan con la Conferencia Mondiacult de México en 1982 (su definición consensuada sobre cultura sigue teniendo vigencia) y la Conferencia de políticas culturales de Estocolmo en 1998. La Convención de UNESCO para la protección y promoción de la diversidad las expresiones culturales, aprobada en 2005 y ratificada por más de 30 países en 2007 es el más reciente documento jurídico importante que refleja específicamente dos cambios fundamentales, el de la valoración de la diversidad cultural y el de el establecimiento de alianzas para la cooperación internacional en las que la dimensión cultural sea paulatinamente un elemento central del desarrollo

B. CONTEXTO JURÍDICO DE LA POLÍTICA EXTERIOR ESPAÑOLA

La Ley española de Cooperación Internacional para el Desarrollo estipula que “la política de cooperación para el desarrollo constituye un aspecto fundamental de la acción del Estado y está basada en la concepción interdependiente y solidaria de la sociedad internacional y de las acciones que en ella se desarrollan y que deben tender al fortalecimiento de relaciones pacíficas y de eficaz cooperación con todos los

pueblos de la tierra”.

El proyecto del Plan Director de la Cooperación Española 2013-2016 incluye a Guinea Ecuatorial entre los “Países de Asociación (PA) ”por la “ventaja comparativa” en la que se encuentra la Cooperación Española respecto a otros donantes ya que se presupone una mayor incidencia en sus actuaciones.

La política de española de Cooperación al desarrollo viene regulada por un conjunto normativo que reconoce, justifica, y ampara la existencia de los centros culturales españoles como instrumentos de la Cooperación Española en el Exterior, entre los que se encuentra el CCEB. El marco jurídico es el siguiente:

- *Ley de Cooperación Internacional para el Desarrollo (23/1998, de 7 de julio)*

Entre los objetivos que la ley fija a la Cooperación al Desarrollo, el Art. 3 apartado e) destaca la importancia de “Impulsar las relaciones políticas, económicas y culturales”.

Más adelante, el Art. 7 señala como una de las prioridades sectoriales, la cultura, incidiendo en la importancia de la defensa de los aspectos que definen la identidad cultural de los pueblos para contribuir a su desarrollo endógeno y favorecer la promoción cultural y el libre acceso a equipamientos y servicios culturales

- *Estatuto de la AECI (RD 3424/2000, de 15 de diciembre)*

En consonancia a lo establecido en la Ley de Cooperación, el Estatuto de la AECI incluye en su Capítulo II entre sus fines y funciones el fomento a la cooperación cultural de España con los países en vías de desarrollo (Art. 4.b).

Los Centros Culturales tienen un especial protagonismo en la medida en que la cooperación cultural que lleven a cabo deberá impulsar las capacidades propias del entorno con el que trabajen y al considerar la cultura como factor de desarrollo económico, su acción deberá ir encaminada a potenciar las capacidades de los agentes locales fomentando su creatividad, impulsando y estimulando la inserción de los distintos grupos étnicos y sociales, apoyando el fortalecimiento institucional del sector cultural y los agentes económicos que le son propios.

- *Tratado de Amistad y Cooperación de 23 de octubre de 1980:*

Regula el marco jurídico de la Cooperación Española con Guinea Ecuatorial. A este Tratado se han sumado diversos Protocolos adicionales de tipo sectorial. Desde 1994, el marco jurídico de la cooperación bilateral ha permanecido inalterado bajo la cobertura del Tratado de Amistad y Cooperación.

En estos documentos se reconoce expresamente que la AECID realiza cooperación directa a través de los Centros Culturales mediante la promoción y el desarrollo cultural.

- *XI Comisión Mixta Guinea Ecuatorial-España de Cooperación para el Desarrollo 2009-2011 (10 de Julio de 2009)*

A la espera de aprobar la próxima Comisión Mixta Guinea Ecuatorial-España, tomamos en consideración la XI Comisión Mixta (2009 - 2011) que en su Apartado 4 dedicado al Aumento de la Promoción y las capacidades culturales en el Sector Cultura y Desarrollo, establece que los Centros culturales españoles de Malabo y Bata en coordinación con el Ministerio de Información, Cultura y Turismo trabajarán en la necesidad de profundizar la democracia cultural y de asegurar la igualdad de oportunidades en el acceso a la cultura, generando así ciudadanía.

Las acciones, estarán pues destinadas a fomentar el diálogo entre ambas culturas, servir de elemento fundamental en el desarrollo y difusión de todas las manifestaciones guineo ecuatorianas, así como focalizarlas hacia la población con mayores limitaciones de acceso a la cultura, intensificando sus esfuerzos para descentralizar las actividades hacia otras zonas del país.

C. CONTEXTO POLÍTICO DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA

La política española reafirma su compromiso con los Objetivos de Desarrollo del Milenio, con la *Declaración de París sobre Eficacia de la Ayuda y la Agenda para la Acción de Accra (AAA)*, con el Consenso de Monterrey –renovado en Doha en

2008-, y con el Consenso Europeo sobre Desarrollo.

Según el borrador del *IV Plan director de la Cooperación española 2013 - 2016*, se considera a la cultura, el Patrimonio y la diversidad cultural como Bienes Públicos Globales que constituyen un elemento relevante del desarrollo humano sostenible y suponen una oportunidad estratégica que requiere ser abordada mediante un trabajo coordinado más allá de las fronteras de los países.

Por todo ello, la Cooperación Española y especialmente los Centros Culturales promoverán el respeto a la diversidad cultural, el dialogo intercultural y la libertad de expresión y creación, así como la participación efectiva de todas las personas en la vida cultural.

Continúa vigente la Estrategia de *Cultura y Desarrollo* como herramienta de trabajo para los distintos actores de la CE. Define las líneas de trabajo propias de la cooperación cultural, vinculadas a los Objetivos de Desarrollo.

La acción del CCEM se ajusta a las directrices que marcan los principales documentos que determinan la Política de Cooperación al Desarrollo Española: Plan Director, PAE GE, XI Comisión Mixta (la XII Comisión mixta está en proceso de redacción) y las Líneas Estratégicas establecidas por la DGCC. Las principales actividades, proyectos y servicios se pueden encuadrar en las diferentes prioridades de los documentos mencionados:

1. La **COMISIÓN MIXTA¹** destaca la importante labor del CCEM en sus diferentes líneas de acción, tanto en cuanto a promoción y fortalecimiento de la cultural local y en sus actividades de formación, como en lo que respecta a la acción cultural exterior española, concebida no únicamente como diplomacia cultural sino como un medio de compartir y valorar la diversidad. Mientras que la X Comisión Mixta era más concreta, la XI se limita a mencionar la importancia de seguir trabajando en el sector cultural, en coordinación con el Ministerio de Cultura y facilitando el acceso a la Cultura para fortalecer el concepto de Ciudadanía.

2. En el Objetivo 5 del PAE relacionado con CULTURA Y DESARROLLO se destacan dos áreas de trabajo:

O5a: COOPERACION CON LOS PUEBLOS INDIGENAS: En ese sentido el CCEM tiene una línea de trabajo relacionada con la defensa de la diversidad cultural y protección de las expresiones culturales autóctonas. A través del Laboratorio de Recursos orales trabaja en la investigación, recuperación y uso social del patrimonio cultural tangible e intangible.

Es importante además encontrar líneas de diálogo entre las diferentes etnias y manifestaciones culturales vernáculas, ya que existe una falta de identidad nacional conjunta. La pertenencia a una u otra etnia repercute en la vida diaria de la población y en las relaciones entre individuos de las diferentes etnias.

¹ La XI comisión mixta fue firmado en Febrero 2009, durante la visita del ministro de AAEE, Miguel Ángel Moratinos.

O5b: COOPERACION CULTURAL PARA EL DESARROLLO, POLITICAS CULTURALES AL SERVICIO DE LOS OBJETIVOS AL DESARROLLO: El CCEM trabaja en la formación y capacitación de las capacidades individuales y colectivas para la creatividad, el arte y la cultura. Tanto a través de líneas formativas en materia de teatro, audiovisual o gestión cultural (ACERCA), como a través de acciones más puntuales. Así mismo busca a través de la revista ATANGA y del programa de TV MALABEANDO acercar la cultura a un mayor número de ciudadanos. Incidimos también en la importancia de potenciar las industrias culturales (5B.146), en este caso sector en pleno desarrollo, y la capacitación de sus profesionales.

3. Con respecto a las LÍNEAS ESTRATEGICAS DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA, cobran especial importancia en 2013:

L1. FORMACION DE CAPITAL HUMANO PARA LA GESTION CULTURAL. En 2012, los cursos ACERCA se han centrado en la capacitación de gestores culturales y apoyo a proyectos culturales, dibujando una de las líneas prioritarias en 2013: la formación de capital humano en el sector cultural. Dar a conocer los primeros proyectos culturales públicos, privados y del tercer sector. Apoyar y relacionar un sector incipiente, ayudar a los actores culturales a interrelacionarse y coproducir proyectos es prioritario para crear el futuro tejido cultural de la ciudad.

L3. DIMENSIÓN ECONÓMICA DE LA CULTURA. El momento de bonanza económica así como la evolución de la sociedad ecuatoguineana en los últimos años propicia un momento excelente para desarrollar pequeñas y medianas empresas culturales que hasta ahora no contaban con el contexto adecuado para ser viables. La formación de profesionales del mundo de la cultura así como el asesoramiento y apoyo a pequeñas empresas y proyectos es vital para que el incipiente sector privado cultural se fortalezca. El CCEM puede y debe ser un punto de apoyo en este momento de tránsito.

L5. GESTIÓN SOSTENIBLE DEL PATRIMONIO CULTURAL. A través del Laboratorio de Recursos Orales, se fomenta la investigación de las tradiciones de los diferentes pueblos de GE, para trabajar en su análisis y difusión. Así mismo en el CCEM se programan periódicamente actividades de cuenta cuentos tradicionales, nvet (epopeyas fang), baleles (bailes rituales tradicionales) y celebraciones de las fiestas tradicionales más destacadas.

En cuanto al patrimonio material², en el año 2010 se puso en marcha un Proyecto de Inventario y Catalogación de Patrimonio Arquitectónico y Urbano.

² Si bien en la X Comisión Mixta se reconocía la necesidad de trabajar en la recuperación del Patrimonio, es un tema que ya no se especifica en la XI Comisión y que no está en la agenda del gobierno de GE. Sin embargo, a partir de las posibilidades encontradas en diversos encuentros, ahora sí que se considera abierta una puerta al trabajo en esta área.

En 2012 presentamos los primeros resultados y a lo largo de 2013 esperamos continuar con la difusión de la campaña para sensibilizar a la población así como a las autoridades nacionales sobre la importancia de este patrimonio material

También en 2010 se llevaron a cabo prospecciones arqueológicas en la isla de Corisco y en 2012 hemos comenzado la difusión de resultados. En 2013 se espera poder entregar al Ministerio de Cultura los materiales encontrados así como colaborar y asesorar en su labor de restauración y catalogación.

L6. RELACIONES ENTRE COMUNICACIÓN Y CULTURA. El CCEM inició en 2008 dos líneas de acción nuevas y de gran aceptación: La revista ATANGA y el programa de TV Malabeando. Ambos son proyectos insignia del CCEM en cuanto a comunicación externa se refiere. Malabeando ha cumplido su programa número 50 siendo reconocido como uno de los programas de cultura ecuatoguineana más importantes de la parrilla televisiva.

Con respecto a las otras líneas estratégicas:

L2. DIMENSION POLÍTICA DE LA CULTURA EN SU CONTRIBUCIÓN AL DESARROLLO. El CCEM busca incorporar una dimensión política y social en sus actividades. Para ello se trabaja constantemente con las incipientes organizaciones de sociedad civil que existen y se intenta fomentar el debate en aspectos so-

ciales y de derechos humanos a través de ciclos de cine, festivales, debates o conferencias. El CCEM cede habitualmente sus instalaciones para las conferencias, reuniones y actividades de organizaciones de la sociedad civil que lo demanda.

L4. RELACIÓN Y COMPLEMENTARIEDAD ENTRE CULTURA Y EDUCACIÓN. El CCEM incluye todos los meses actividades con los colegios de Malabo para propiciar un acercamiento de los escolares a la cultura. En 2012 se ha iniciado una fuerte campaña de teatro en los colegios para potenciar la lectura entre los más jóvenes y la reflexión intelectual entre los alumnos de secundaria. Éste será un proyecto que se consolidará durante 2013.

L7. RECONOCIMIENTO DE LOS DERECHOS CULTURALES. Ya se han mencionado diversas actividades que el CCEM realiza y que tienen por objetivo implícito concienciar el derecho de la ciudadanía a los derechos culturales: Derecho a la Lectura (Publicación y Distribución de Libros, Biblioteca), Inclusión social (Festival Hip Hop) y actividades para recuperación de la diversidad cultural: laboratorio de RROO...

3. DIAGNÓSTICO CULTURAL LOCAL

Es crucial resaltar la diversidad local cultural dada la configuración geográfica e histórica del país. La República de Guinea Ecuatorial está dividida geográficamente en una parte insular, donde se encuentra su capital, Malabo, y una parte más extensa continental cuya ciudad más importante es Bata. En ambas ciudades la AECID lleva a cabo una importante labor de cooperación cultural con un Centro Cultural en cada una de las ciudades. Este punto debe tenerse en cuenta a la hora de entender las diferentes líneas de actuación de los dos centros, ya que en más de una ocasión atenderán a necesidades locales diferentes. Del mismo modo, los agentes culturales, dinámicas y creadores locales no siempre coincidirán en las dos partes del territorio nacional, siendo más numerosos en la Región Insular debido a la capitalidad de Malabo, aunque se ha hecho un esfuerzo entre los dos centros por priorizar conjuntamente las Líneas de Actuación.

En el ámbito cultural, durante la última década, los agentes más destacados en el sector cultural han sido los Centros Culturales de España en Malabo y Bata, así como el Instituto Cultural de Expresión Francesa (ICEF). No obstante, debe constatar que el ICEF tiene un marcado acento en la Promoción y Difusión de la Cultura Francófona, aunque también realiza actividades de Cooperación. Los Centros Culturales de España en Malabo y Bata junto a ICEF han sido durante

años prácticamente los únicos espacios para la formación y expresión artística y cultural.

No obstante, Guinea Ecuatorial se encuentra en un momento de desarrollo acelerado en lo que a infraestructuras se refiere. Esto ha propiciado la apertura en los últimos años de las primeras **instituciones culturales públicas**, dependientes del nuevo Ministerio de Cultura y Turismo: Biblioteca Nacional en 2009, Centro Cultural Ecuatoguineano en 2012 o próxima apertura de “la Casa Verde” como espacio expositivo, todos ellos en Malabo.

Estas inauguraciones junto a la reciente unión de las cartteras de Cultura y Turismo en un mismo ministerio, así como la inauguración en 2012 del nuevo canal de televisión internacional de Guinea Ecuatorial parecen indicar nuevos pasos hacia el fomento del sector cultural local unida al incipiente sector turístico.

Por otro lado, en los últimos meses artistas internacionales (algunos de ellos españoles, como es el caso de Chenoa o Julio Iglesias) han sido contratados por primera vez por el Gobierno Ecuatoguineano para actuar en Guinea Ecuatorial. Además, los recientes eventos internacionales como la CAF (masculina y femenina), la Conferencia Sullyvan o la Cumbre de Estados Africanos, han sido inaugurados por espectáculos

culturales de cierta importancia de la mano de los artistas nacionales de mayor relevancia, muchos de ellos residentes en España o con una vinculación clara en su formación con nuestro país.

Del mismo modo, aunque el sector privado cultural todavía es pequeño, el número de publicaciones periódicas ha aumentado (Ewaiso, La Gaceta, Los anuncios...) y están concretándose los primeros promotores culturales privado, como Mikuma Cultural o Ewaiso, que organizan eventos en el sector de la música o la moda.

Las empresas españolas en este sector no tienen demasiada presencia aunque cabe recordar que muchos de los empresarios culturales locales están ligados a España en su vida personal, ya que han residido y se han formado en nuestro país.

También se han fortalecido las asociaciones profesionales como ASOPGE (Asociación de Prensa de GE), que edita La Gaceta (una de las revistas mensuales de Guinea Ecuatorial), ACIGE (Asociación de cine de Guinea Ecuatorial) quien coordina el Festival de Cine Itinerante Sur-Sur que se lleva a cabo en el CCEM y CCEB anualmente.

Todos estos datos deben llevarnos a concluir que la relevancia del sector cultural va en aumento, del mismo modo que podemos observar un todavía débil pero constante intercambio cultural con España. Así mismo, la imagen de España

está muy presente en la vida diaria de Guinea Ecuatorial en numerosos ámbitos. En sectores como sanidad y educación la presencia e imagen española es muy fuerte dado el gran número de colegios y centros de sanidad adscritos a la cooperación española. En el sector cultural, tal y como hemos analizado los Centros Culturales están en la memoria colectiva de toda una generación como el lugar de la cultura, así como actualmente siguen asociados a los eventos y proyectos culturales más importantes del país.

Aunque el Instituto Cervantes no está presente en el país, los Centros Culturales de España en Malabo y en Bata colaboran con éste destinando importantes recursos y esfuerzos para la promoción de la enseñanza y mejora del uso del español, ofreciendo clases y la posibilidad de obtener los Diplomas DELE.

A. AGENTES CULTURALES LOCALES

Públicos:

- Ministerio Delegado de Cultura y Turismo (políticas culturales)
- Centros Culturales Ecuatoguineanos en Malabo y Bata
- Biblioteca Nacional de Malabo
- Ayuntamientos (organizadores de fiestas patronales -espectáculos, danzas tradicionales, conciertos musicales- ;

- colaboradores en eventos culturales; control de eventos y permisos)
- Centros de Enseñanza públicos (algunos desarrollan semanas culturales anuales)
- RTVGE (Malabo, en esta cadena se emite MALABEANDO, programa del CCEM)
- Revista HOLA GUINEA (Ministerio de Información)

Privados:

- Revista “La Gaceta de Guinea Ecuatorial” y publicaciones “Poto-poto”, “Ewaiso”, “Malabosá”, “Los anuncios”...
- Librería “La casa Tomada” (Malabo)
- Radio Asonga Malabo (tenemos un programa cultural del CCEM)
- Productores artísticos musicales (CNC, CASA REC...)
- Salas de Fiesta con conciertos en vivo
- MIKUMA Cultural: Festival de Jazz “Brisas del Mar
- EWAISO: Malabo fashion week

Tercer Sector:

- Asociación de Cine de Guinea Ecuatorial (ACIGE)

- CASA DE CULTURA DE REBOLA
- CASA DE CULTURA DE BANEY
- Asociación de Artistas y Músicos de Guinea Ecuatorial (AS-NAMGE)
- ASOPGE (Asociación de Prensa de GE)
- ANPFGE – Asociación Nacional de Profesores de francés en GE (organizan eventos culturales puntualmente, utilizando la cultura como herramienta para la difusión de la lengua francesa)

B. ACTORES DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA Y OTRAS INICIATIVAS INTERNACIONALES EN CULTURA

(parte insular, BOKO)

- ICEF – Instituto Cultural de Expresión Francesa (Malabo)
- ONGS españolas como FRS y ACCEGE que realizan actividades culturales de forma puntual para sensibilizar a la población
- Organismos de Naciones Unidas (UNICEF, OMS, PNUD y FNUAP) que realizan esporádicamente y de forma puntual alguna actividad cultural como herramienta de sensibilización y educación en sus campañas.
- Espacio cultural Embajada de Brasil.

C. DINÁMICAS CULTURALES LOCALES

- Los artistas y creadores locales carecen de apoyos e incentivos de los poderes públicos salvo que sean contratados puntualmente por necesidad imperiosa con motivo de celebración de eventos internacionales (Cumbre africana, Copa de fútbol, visitas de estado...).
- Escasa dedicación para la preparación y desarrollo de actividades, alto nivel de improvisación y bajo nivel de exigencia, tanto de autoridades, como de artistas y público receptor.
- Ausencia de sentido crítico en el área cultural (todo vale).
- Grave dificultad para mejorar la producción artística y cultural por falta de oportunidades y deficiencias estructurales y de formación.
- Escasa interculturalidad a pesar de la presencia creciente de “culturas migratorias”.
- Falta de profesionalidad de los medios de comunicación.
- Falta de acceso a las TICs.
- Tendencia creciente al RAP.
- Presencia minoritaria de mujeres en actividades y proyectos culturales.

D. ÁMBITOS MÁS Y MENOS ATENDIDOS

El sector cultural guineano está poco desarrollado y todos los ámbitos presentan graves carencias debido a la falta de planificación de una política de desarrollo cultural, los limitados recursos públicos y la escasa demanda de la sociedad.

A través del Ministerio de Cultura y Turismo, el Gobierno debería liderar el desarrollo de políticas culturales que garanticen:

- Apoyo a la creación y desarrollo de la creación artística y cultural
- Descentralización cultural que reconozca e impulse el desarrollo artístico del interior del país
- Participación de la ciudadanía
- Creación de industrias culturales
- Apertura de espacios culturales (salas de cine y teatro, salas de exposiciones, librerías, bibliotecas, museos, sedes de organizaciones culturales, deportivas, juveniles...)

La cooperación internacional deberá complementar las políticas públicas de desarrollo cultural y no sustituirlas, como hasta ahora ha venido ocurriendo.

E. RECURSOS CULTURALES LOCALES: CREADORES, PATRIMONIO, TRADICIONES, GRUPOS CULTURALES

(parte insular, BLOKO)

Profesionales creadores de música y danza: Betty Akna, Bolebó System, Fausto Luis Dougan, Nelida, Desmali, Pipi Lamirei, Anfibio...

Grupos de música y bailes tradicionales y trovadores

Escritores: César Mbá, Maximiliano Nkogo, Salustiano Oyono, María Nsué, Trinidad Morgades...

Antropólogos: Joaquín Mbana Nchama

Artesanos y artistas plásticos: Pocho Guimaraes, Mokolo, Salomon, Mene Manresa Bodipo, Afran, Massamba...

Grupos de artistas amateurs o aficionados: grupos de teatro (Bocamadja y AMEA), raperos (Otamp, 2 dados trucados, Delmati...), cantantes y bailarines.

Fotógrafos profesionales: Arturo Bibang

Videoartistas: Componente de ACIGE (Asociación de Cine de Guinea Ecuatorial)

4. MATRIZ 1. VISIÓN ESTRATÉGICA

	Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">DIAGNÓSTICO CULTURAL DEL PAÍS</p> <p style="text-align: center;">CONTEXTO GENERAL DEL PAÍS</p>	<p>Guinea Ecuatorial es un país con un elevado PIB, pero sin no tiene una Acción Política de defensa de su cultura o de su patrimonio cultural. El Ministerio de Cultura y Turismo no cuenta con unas políticas ni presupuestos adecuados para la defensa y promoción de la cultura del país, y por tanto la labor pública es prácticamente inexistente. Sin embargo deben mencionarse tres cambios que pueden ser significativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se ha inaugurado durante el año 2009 la Biblioteca Nacional, en un bello edificio restaurado y acondicionado correctamente. - En 2012 se ha inaugurado el Centro Cultural Ecuatoguineano, cuya sede sería el antiguo Centro Cultura Hispano Guineano, que también ha sido restaurado durante los años 2007, 2008, 2009 y 2010. - Se ha realizado una gran inversión para la mejora de las instalaciones de la Radio Televisión de Guinea Ecuatorial, contratándose así mismo personal español para el asesoramiento técnico y periodístico. <p>También se puede constatar la existencia de iniciativas personales entre la clase política que abogan por la recuperación y preservación de la diversidad cultural, así como la intención de mejorar el acceso de la población a la cultura, pero las dinámicas culturales locales presentes siguen siendo escasas e insuficientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tejido empresarial cultural minoritario de escasa proyección nacional e internacional y con intereses personales marcados. 2. No existen fondos gubernamentales que apoyen la promoción de la cultura tanto material como inmaterial; 3. Incipiente entramado social organizado: hay asociaciones de artistas guineanos, que no reciben, en general, apoyo gubernamental pero que, en ocasiones, es asistido por el Gobierno para que sean protagonistas en la formación especializada que ofrece la cooperación bilateral o multilateral. 	<p>La actividad del Centro Cultural Español de Malabo está organizada en torno a tres ejes: la difusión de la cultura española como forma de conocimiento y estímulo que contribuya al enriquecimiento y el respeto de la diversidad cultural, la cooperación cultural, principalmente a través de la promoción y difusión de los artistas e intelectuales locales y la cooperación cultural al desarrollo, a partir de un trabajo a más largo plazo relacionado con las líneas estratégicas de la política de Cultura y Desarrollo.</p> <p>En su conjunto se trata de incidir, a través de las manifestaciones culturales y la cooperación cultural, en los aspectos prioritarios de la cooperación al desarrollo, como son la lucha contra la pobreza, la modernización de los sectores productivos, las infraestructuras y las instituciones, el respeto a los derechos básicos, la promoción de la igualdad entre géneros o la conservación medioambiental. Y todo ello dirigido a la promoción de un desarrollo humano global, interdependiente, participativo y sostenible, como se puede extraer de las líneas estratégicas de la Cooperación Española, del Plan de Atención Especial y de la Comisión Mixta.</p> <p>El CCEM mantendrá el apoyo a las 7 líneas estratégicas de la Estrategia de Cultura y Desarrollo de la Cooperación Española, con especial incidencia en el las líneas 1 y 3.</p>	<p>La acción del CCEM se ajusta a las directrices que marcan los principales documentos que determinan la Política de Cooperación al Desarrollo Española: Plan Director, PAE GE, y XI Comisión Mixta y las Líneas Estratégicas establecidas por la DGCC. La XII COMISIÓN MIXTA está en proceso de redacción, por lo que nos remitimos a las XI, donde se destaca la importante labor del CCEM en sus diferentes líneas de acción, tanto en cuanto a promoción y fortalecimiento de la cultural local y en sus actividades de formación, como en lo que respecta a la acción cultural exterior española, concebida no únicamente como diplomacia cultural sino como un medio de compartir y valorar la diversidad. Mientras que la X Comisión Mixta era más concreta, la XI se limita a mencionar la importancia de seguir trabajando en el sector cultural, en coordinación con el Ministerio de Cultura y facilitando el acceso a la Cultura fortaleciendo el concepto de Ciudadanía. En el PAE se destaca la necesidad de cooperar en los temas relacionados con los Pueblos Indígenas y el CCEM lo asume como un objetivo prioritario, así como la Cooperación Cultural para el Desarrollo.</p> <p>La visión estratégica del CCEM para su intervención en el país se basa en dos líneas de actuación:</p> <p>OE1. Potenciado el aporte de la cultura al crecimiento económico mediante el fomento, creación y producción de empresas, industrias e instituciones culturales y creativas.</p> <p>OE2. Formados y capacitados agentes y profesionales en el sector de la cultura potenciando su autonomía</p>

		Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
C+D	L1 FORMACIÓN DE CAPITAL HUMANO EN GESTIÓN CULTURAL PARA EL DESARROLLO	En Guinea Ecuatorial no existen estudios sobre Gestión Cultural, ni tampoco sobre Bellas Artes, Literatura, etc. La alternativa más frecuente es desplazarse a Camerún o a otro país de la región. O en caso de tener medios económicos, desplazarse para estudiar a España o Estados Unidos. No hay ningún plan por parte de la UNGE (universidad Nacional de Guinea Ecuatorial) ni por parte del Ministerio de Educación para incluir estas titulaciones. Sin embargo la presencia de la UNED facilita también el acceso a las titulaciones que ofrece esta universidad.	Tanto el Plan director 2009-2012 como en la XI Comisión Mixta, así como el extinto PAE para Guinea Ecuatorial 2006-2008, establecen esta línea como prioritaria. Ha sido una línea prioritaria del CCEM Acciones realizadas: Cursos para la capacitación en materia de Gestión Cultural: Continuación del programa de Formación en Gestión Cultural iniciado en 2009, Cursos en materia de Gobernabilidad y Cultura (La Cultura como factor de desarrollo), Comunicación y Cultura (nuevas tecnologías, nuevos formatos y nuevas visiones)	Es una de las líneas prioritarias del CCEM OE1: Consolidada un programa formativo en Gestión Cultural, que integre a la sociedad civil, a las instituciones públicas y al sector artístico y cultural y que resulte en la capacitación de un número significativo de agentes culturales para el desarrollo. OE2. Reforzado el conocimiento de diferentes disciplinas artísticas y capacitados artistas en estas disciplinas
	L2 REFUERZO DE LA DIMENSIÓN POLÍTICA DE LA CULTURA	Lamentablemente además de que la política nacional al respecto sea desconocida, no existen sistemas de información, seguimiento y evaluación de las políticas públicas, si bien el Gobierno tiene obligación de informar ante la cámara de Representantes del pueblo (99 escaños PDGE y 1 escaño CPDS). Por lo tanto es prácticamente imposible evaluar el impacto de la cultura y su incidencia en las políticas de desarrollo de Guinea Ecuatorial.	Los objetivos del extinto PAE 2006-2008 y la actual Comisión Mixta priman la promoción de los espacios públicos como entornos de desarrollo cultural, siendo la mejora del acceso por parte de los colectivos desfavorecidos una prioridad en las líneas estrategias de actuación. No ha sido una línea prioritaria. No obstante, el CCEM trata de reforzar la dimensión política de la Cultura desde un formato transversal. En cada actividad, taller, exposición, actuación o concierto, el Centro trata de ofrecer una visión radical de la Cultura como herramienta de cambio, factor de cohesión y desarrollo y sobretodo como germen de futuro.	No es una de las líneas prioritarias del CCEM OE1. Promovido el debate y el acceso a una cultura libre e independiente por parte de la población a través de la programación cultural.

	Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
<p>L3</p> <p>REFUERZO DE LA DIMENSIÓN ECONÓMICA DE LA CULTURA</p>	<p>Hasta ahora no hay referencias a este respecto, aunque desde organismos presentes en el país (asociaciones laicas y religiosas españolas) e internacionales (agencias de NNUU), se fomenta la dimensión económica de la cultura, incentivando la creación de asociaciones que siguen sin contar con ningún tipo de ayuda gubernamental.</p> <p>Aunque no se cuenta con un apoyo específico del Gobierno, en este sector sí se detectan cambios: Iniciativas privadas han puesto en marcha la primera librería en Malabo (surgida de una CAP junto al CCEM) la primera sala de cine, revistas, fashion week, Festival de Jazz...</p> <p>Cabe destacar la unión en el nuevo Ministerio de Cultura y Turismo, junto a la expresada voluntad de sus responsables de aunar ambos sectores y comenzar a potenciar el turismo en la isla con un acento en la cultura local.</p>	<p>Como Los objetivos del Plan Directo 09-12, así como el extinto PAE 2006-2008 establecen la potenciación de industrias culturales, la promoción de artistas y grupos de las diversas artes escénicas como una de las líneas prioritarias a tener en cuenta. En el caso de la Línea 2 se trata de incorporar transversalmente esta línea de acción apoyando a los artistas, asociaciones, pequeñas empresas... que trabajan en el sector cultural.</p> <p>No ha sido una línea prioritaria hasta ahora. Sin embargo, sí se ha apoyado a través de CAPs a proyectos como la librería "la casa tomada", formaciones para emprendedores culturales y apoyo directo a Asociaciones y colectivos como ACIGE y Bocamadja para potenciar su actividad como productores de contenidos culturales.</p>	<p>Sí es una línea prioritaria.</p> <p>CCEM quiere reforzar el tejido cultural local para potenciar así su aporte al crecimiento económico.</p> <p>OE1. Apoyadas y consolidadas de asociaciones y empresas culturales a través del asesoramiento, capacitación, premios y certámenes a ideas y proyectos creativos.</p> <p>OE2. Diseñado y capacitado el inexistente sector del "turismo cultural"</p>

		Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
C+D	<p>L4</p> <p>RELACIÓN Y COMPLEMENTARIEDAD ENTRE EDUCACIÓN Y CULTURA</p>	<p>En los planes educativos de Guinea Ecuatorial no hay recorrido curricular que se pueda vincular directamente con las Artes y la Cultura. A nivel Universitario o de Formación profesional tampoco hay posibilidades de estudiar en el campo artístico.</p>	<p>Aunque es la OTC quien lleva la iniciativa en las relaciones con el Ministerio de Educación de GE, el CCEM incluye todos los meses actividades con los colegios de Malabo para propiciar un acercamiento de los escolares a la cultura.</p> <p>En ocasiones el CCEM desplaza sus actividades a los centros y en otras ocasiones se hace a los estudiantes acudir al Centro. Programa de acercamiento de la Cultura a los escolares: Concursos de Lengua & Literatura, teatro escolar. Actualmente las actividades infantiles se concentran principalmente los sábados y domingos por la mañana, con talleres de dibujo y manualidades cine infantil, etc.</p>	<p>No es prioritaria</p> <p>A medio y largo plazo el CCEM tiene previsto reforzar su línea de Actividades Infantiles, así como reforzar las actividades culturales con colegios.</p> <p>OE1: Potenciado el acceso a la cultura a los más pequeños con actividades escolares</p> <p>OE2: Acercadas las actividades culturales a los centros de formación.</p>
	<p>L5</p> <p>GESTIÓN SOSTENIBLE DEL PATRIMONIO CULTURAL</p>	<p>Actualmente existe un departamento de Patrimonio dentro del nuevo Ministerio de Cultura y Turismo.</p> <p>Sin embargo, no existe No existe ningún dato que nos hable de una gestión sostenible del patrimonio cultural, siendo prácticamente los centros culturales los únicos agentes que incentiven la recuperación, conservación y difusión del patrimonio cultural.</p> <p>Los ministerios implicados en estos procesos apoyan muy vagamente, las iniciativas realizadas desde los Centros Culturales aunque las muestras de interés institucional por el sector son todavía escasas.</p>	<p>Es una acción prioritaria en todos los planes y acuerdos establecidos,</p> <p>Hay sido una línea prioritaria para el CCEM:</p> <p>A través del Laboratorio de Recursos Orales, proyecto coordinado con la ONG CEIBA, se fomenta la investigación de las tradiciones de los diferentes pueblos de GE, para trabajar en su análisis y difusión. Así mismo en el CCEM se programan periódicamente actividades de cuenta cuentos tradicionales, nvet (epopeyas fang), baleles (bailes rituales tradicionales) y celebraciones de las fiestas tradicionales más destacadas. Esto se ha concretado en el objetivo general de protección, promoción y difusión de las culturas tradiciones de las etnias del país.</p> <p>En cuanto a patrimonio tangible, ha sido apoyada a través del programa "Bioko: arquitectura y memoria", que busca la catalogación y puesta en valor del patrimonio arquitectónico.</p>	<p>Es una línea prioritaria para los centros culturales, siendo esta línea trabajada en conjunto por los centros culturales españoles en Bata y Malabo.</p> <p>OE1: Identificados, inventariados, estudiados y difundidos los elementos patrimoniales de carácter oral</p> <p>EO2: Identificados, inventariados, estudiados y difundidos los elementos patrimoniales de carácter material</p>

		Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
C+D	L6 RELACIONES ENTRE COMUNICACIÓN Y CULTURA CON IMPACTO EN EL DESARROLLO	<p>Este sector está en auge en Guinea Ecuatorial y ha tenido cambios significativos en lo que a infraestructuras se refiere. El canal nacional de televisión RTVGE, ha lanzado su canal internacional.</p> <p>Así mismo, se ha inaugurado la página web oficial del Gobierno. En Bata, el Ministerio de Información, Prensa y Radio Televisión ha inaugurado nuevas instalaciones de radio y televisión nacional.</p> <p>No obstante, falta profesionalizar el sector y dotarlo de contenidos independientes y de calidad.</p>	<p>No se contemplan como prioridad en los textos relativos a Guinea Ecuatorial, aunque sí lo es en el Plan Director 2009-2012. El CCEM ha considerado esta línea estratégica como prioritaria en su plan de centro a corto, medio y largo plazo.</p> <p>En ese sentido se iniciaron dos líneas de acción nuevas y de gran aceptación: Por un lado una renovación de la imagen gráfica del centro que ha implicado acciones de formación y de utilización del tejido cultural local. Por otro lado, se han programado sucesivos cursos de lenguaje audiovisual y cinematográfico que están dando sus primeros frutos en la formación de un equipo de jóvenes que trabajan en colaboración con el CCEM encargándose del programa de TV: Malabeando.</p>	<p>El CCEM considera esta línea como prioritaria en la Acción de Centro y quiere reforzar su trabajo en este campo. Por un lado por ser un sector prácticamente virgen y por otro por modernizar y poner al día toda la estrategia de comunicación del Centro Cultural.</p> <p>OE1. Facilitados la formación y el acceso para el uso de las nuevas tecnologías de información y comunicación.</p> <p>OE2. Contribuido a la producción, difusión y distribución cinematográfica y audiovisual.</p> <p>OE3. Estimulado la producción, edición e impresión de materiales de carácter cultural.</p>
	L7 IMPULSO A LOS PROCESOS DE RECONOCIMIENTO DE LOS DERECHOS CULTURALES	<p>No hay acciones específicas relacionadas con la Protección de los Derechos Culturales por parte de las Instituciones Ecuatoguineanas (Ministerios o Universidad).</p>	<p>No habiendo ninguna mención en el PAE ni en la Comisión Mixta para el CCEM es crucial mantenerse como un espacio de libertad donde todas las opciones de pensamiento tienen voz y se respira la tolerancia y el respeto hacia todos los ciudadanos, sin discriminación ni exclusión.</p> <p>Aunque no es una línea prioritaria, esta línea se trabaja de modo transversal a través de las actividades que se programan en el CCEM.</p>	<p>El CCEM seguirá trabajando esta línea estratégica como eje transversal que recorra las diferentes actividades y servicios que se programen, fortaleciendo la visión de la Estrategia de Cultura y Desarrollo que destaca la necesidad de impulsar el reconocimiento a los Derechos Culturales.</p> <p>OE1: Reforzado la percepción ciudadana de sus Derechos Culturales.</p> <p>OE2: Reforzado la posibilidad de acceso de los ciudadanos a la Cultura.</p>

	Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
COOPERACIÓN CULTURAL	<p>En lo que a Cooperación Cultural se refiere el Centro Cultural de España en Malabo así como el de Bata son referentes en el país. La reciente inauguración del Centro Cultural Ecuatoguineano ha diversificado la escena cultural, apoyando las manifestaciones culturales de carácter tradicional y étnico.</p> <p>El Instituto Cultural de Expresión Francesa también tiene una activa programación cultural, que como en el caso del Centro Cultural Español combina la promoción cultural con la Cooperación Cultural, sin embargo en el caso del ICEF la orientación es más elitista y orientada a la Diplomacia Cultural. Aparte del ICEF y de los Centros Culturales españoles sólo cabe mencionar el caso de algunas Embajadas como la de Brasil, Venezuela y Cuba así como algunas multinacionales del petróleo que en determinadas ocasiones financian actividades culturales.</p>	<p>El Centro Cultural Español de Malabo ha sido tradicionalmente muy activo en la programación y promoción de actividades de la cultura local.</p> <p>Así mismo, colabora y coopera con todas las instituciones y proyecto de cooperación cultural, locales e internacionales, que solicitan su participación.</p> <p>Se han realizado prioritariamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> .actividades propias del CCEM. -cooperación con la UNGE - cooperación con ICEF, CCEG y otras instituciones locales e internacionales. 	<p>Es una línea prioritaria.</p> <p>El CCEM busca seguir siendo un referente cultural apostando por el desarrollo del país través de la Acción Cultural. En ese sentido la línea de acción relacionada con la Cooperación Cultural y científica seguirá siendo uno de los pilares de la Programación.</p> <p>OE1: Apoyadas las acciones de otros agentes culturales que intervienen el país especialmente aquellas relacionadas con el desarrollo institucional de los agentes culturales locales.</p>
PROMOCIÓN CULTURA ESPAÑOLA	<p>La Promoción de la Cultura Española corresponde en un 90% al Centro Cultural de España (tanto en Malabo como en Bata). En los Centros Culturales se da una visión de una España culturalmente plural y diversa. En los Centros Culturales se organizan cursos de español, y exámenes para titulación DELE. Cabe mencionar la presencia de la UNED, cuya sede está ubicada, a través de un convenio, en las instalaciones del CCEM. También es importante el hecho de que la RTVE Internacional sea la cadena más vista en Guinea Ecuatorial así como el hecho de que la educación privada está en un 90% en manos de religiosas y religiosos españoles y que la reforma curricular se ha hecho en cooperación con expertos del MEC. Por último el hecho de que el español sea la lengua oficial y al mismo tiempo elemento integrador e identitario de Guinea Ecuatorial, también resulta un comodín de cara a la entrada de la Cultura Española.</p>	<p>Desde su existencia el CCEM ha tratado de ofertar un repertorio de actuaciones, presentaciones, exposiciones que fueran escaparate de la Diversidad Cultural Española. También por otro lado, sabiendo la importancia de consolidar el español como lengua oficial y vehicular, se ha trabajado en la enseñanza del español. Esto se ha concretado:</p> <p>OE1. Promocionar artistas españoles (música, teatro, danza, etc). y al mismo tiempo aprovechar su estancia para realizar cursos o seminarios formativos que faciliten el mejor conocimiento mutuo y faciliten el establecimiento de redes de contactos.</p> <p>OE2. Reforzar el programa de Formación de Español, la realización de los exámenes DELE o los programas de Formación ELE.</p>	<p>No es una línea prioritaria.</p> <p>Los objetivos del CCEM en lo que respecta a la Promoción de la Cultura Española van unidos a una visión plural y diversa, de respeto a los Derechos Humanos y a la Ciudadanía. Esto se puede traducir en dos objetivos estratégicos:</p> <p>OE1: Aumentado el conocimiento de la población ecuatoguineana sobre la Diversidad Cultural Española.</p> <p>OE2: Consolidado la enseñanza del español.</p>

5. ANÁLISIS INTERNO Y EXTERNO

A. ANÁLISIS INTERNO

DEBILIDADES

1. Reducción de personal de apoyo por los recortes presupuestarios en relación con el elevado número de actividades y escasa formación del personal en temas de gestión cultural así como la inestabilidad laboral (contratos temporales cuya renovación muchas veces es problemática) y bajos salarios en comparación con otras instituciones .
2. El equipo refleja la necesidad de un marco de sanciones o control por parte de la dirección ante las faltas de asistencia injustificadas a las labores propias de cada componente del equipo. Se echa de menos la figura de responsable de RRHH o jefe de personal.
3. Existe una carencia de material de inversión que afecta al salón de actos, sala de ensayos así como al material informático del CCEM. Creemos que es necesario invertir para actualizar material de sonido e iluminación así como informático.
4. El volumen diario de trabajo nos deja poco tiempo para promocionar actividades en red o itinerancias. Seguimos destacando la falta de información del resto de redes culturales africanas (especialmente las propias redes culturales de la AECID a través de embajadas u OTC's).

5. A nivel más técnico se destaca el insuficiente número de aulas y salas para las actividades realizadas y el problema constante con las comunicaciones (teléfono, fax, internet, correo electrónico) que con los continuos fallos dificultan la comunicación exterior y el trabajo diario. Destacable en este contexto los problemas con el programa LINCE.

FORTALEZAS

1. Se ha mejorado en el trabajo en equipo y sobre todo en la planificación de actividades y en la visión global por parte de los trabajadores del CCEM de la labor del Centro. Se han nombrado responsables de actividad y se han dividido de manera más eficiente las diferentes áreas de actuación.
2. El programa bimensual ha sido clave durante 2012 para programar con antelación y llevar a cabo los objetivos del Plan de Centro 2012, por lo que es una herramienta a seguir utilizando en 2013
3. Ha mejorado la comunicación con AECID desde los diferentes departamentos del CCEM, con mayor fluidez e independencia desde los departamentos de comunicación y gestión cultural.
4. El equipo de trabajo se encuentra motivado para afrontar

un año con un presupuesto bajo y con ganas de mejorar y aumentar su compromiso con el CCEM.

5. El Centro es un espacio consolidado como espacio de libertad y dialogo al que acuden diariamente mucho jóvenes para acudir a las diversas actividades que se programan a diario.
6. Pese a la necesidad de actualizar materiales, hay unas buenas instalaciones (salón de actos, sala de exposiciones, aulas, medios técnicos...) y disponibilidad de recursos (luz, agua, etc.).
7. Existe una colaboración constante y muy buena con diferentes Asociaciones e Instituciones Internacionales y nacionales (UNICEF, OMS, CCEG, ICEF, Ministrerios... PNUD, ICEFetc.), así como especialmente con el CCEB, con el que hay un intercambio fluido de actividades.
8. Hemos consolidado un equipo e audiovisuales fruto de la formación de años anteriores y durante 2013 queremos consolidar del mismo modo el equipo de comunicación mediante jóvenes ecuatoguineanos que están recibiendo formación en el CCEM.

B. ANÁLISIS EXTERNO

AMENAZAS

1. Una amenaza ante el propósito de realizar una buena acción cultural es el poco compromiso político por parte del gobierno de G.E.

Esto repercute especialmente en la obtención de visados, que sobretodo en el último año nos ha obligado a cancelar o retrasar actividades que venían de España.

2. Como agentes de la cooperación nos encontramos con una situación en la que casi no hay personal formado en el mundo de la cultura y de la gestión cultural, que se traduce en un Tejido/Industria cultural local escaso.
3. La situación política entre Guinea y España nos pone en situaciones complicadas cuando los objetivos del Centro que emanan de la Estrategia de Cultura y Desarrollo no coinciden con los intereses político-comerciales de España. Esto también puede afectar a la hora de promocionar la cultura española en el exterior.
4. El aumento de espacios culturales situados en el centro de la ciudad pueden menguar la cantidad de público que llega hasta el CCEM cuando coinciden agendas en los 3 centros culturales.
5. Falta de información por parte de las autoridades locales de los procesos de autorización (muchas veces largos e imposibles) para actividades culturales en el exterior del CCEM.
6. La falta de un transporte público y gratuito mengua las posibilidades de acceso al CCEM por parte del público objetivo.
7. Exagerada presencia de militares y controles en las calles de la ciudad en determinadas fechas y horas.

FORTALEZAS

1. Los nuevos escenarios culturales que han abierto sus puertas en la ciudad (como el Centro Cultural Ecuatoguineano) son una doble oportunidad: la de cooperar y asesorarles en su nuevo espacio y la de virar el rumbo del CCEM hacia proyectos y formaciones más especializadas.
2. Como promotor de la acción cultural en el Exterior, debemos destacar el hecho de que el español sea la lengua oficial de G.E. y que además de facto sea la lengua no autóctona más utilizada para las comunicaciones oficiales, televisión y prensa.
3. La vuelta a Guinea Ecuatorial de muchos guineanos formados en el extranjero representa no sólo un nuevo público sino también posibles formadores en materias artísticas.
4. País en auge económico con mejoras en sus infraestructuras.
5. La existencia de 2 Centros Culturales en España en Guinea Ecuatorial es muy importante para el trabajo en red y para el aprovechamiento máximo de los proyectos de ambos centros.
6. La ampliación de la programación de RVTGE y su nuevo canal internacional.
7. La fusión y consolidación del Ministerio de Cultura y Turismo, así como las nuevas direcciones generales dentro del ministerio como la de Patrimonio, Cine o cultura Afroiberoamericana.

C. CÓMO APROVECHAR FORTALEZAS Y OPORTUNIDADES.

- La mayor oportunidad durante 2013 puede ser la de aprovechar el aumento de escenarios culturales para poder abordar otro tipo de actividades minoritarias que hasta ahora el CCEM no ha podido abarcar por falta de tiempo y por atender a prioridades cuantitativas (primando el objetivo de alcanzar un gran público para hacer accesible a todos la cultura).
- La nueva situación puede darnos la oportunidad de especializarnos en aquellos sectores culturales menos trabajados por los otros espacios, como las formaciones artísticas y de gestión cultural.
- Un menor presupuesto así como menos personal de apoyo puede ser aprovechado para restringir el número de actividades pero aumentar su preparación, impacto y comunicación.
- Reforzar la colaboración con las Asociaciones e Instituciones nacionales e internacionales (UNICEF, PNUD, BBPP, ACIGE, BOCAMADJA, UE, CCEG, ICEF, Casa Cultura de Rebola, etc.), así como con el CCEB. Y aprovechar el apoyo institucional de la Embajada para tratar de mejorar y hacer más fluidas las relaciones con los ministerios y otros estamentos gubernamentales.

D. CÓMO RESOLVER DEBILIDADES Y AMENAZAS

- El equipo del CCEM considera crucial que se incluya la capacitación y formación del personal del CCEM como una prioridad del centro. Utilizar programas de becas y formación (ACERCA, BECAS ENDESA, BECAS MINISTERIO DE CULTURA,...) para suplir la formación que no existe en el país. Así mismo se consideraría crítico el poder asegurar la plantilla existe, tratando de mejorar las condiciones laborales para que sean equivalentes a las que se están pagando en otras instituciones, OTC y Embajada.
- Establecer un diálogo más fluido y cercano con el Ministerio de Cultura (y del Gobierno) y otras instituciones, que facilitase entre otras cosas la obtención de visados y permisos de desplazamientos, fotografía y rodaje.
- Ampliación de los espacios del CCEM para dotarlo de más aulas. Adquisición de nuevo material informático. Reparación de lo posible y buen uso, cuidado y almacenamiento de lo existente.
- Búsqueda de financiación privada (sponsorización) y dotación desde SSCC de mecanismos que lo hagan posible.
- Ante los incumplimientos en el trabajo del personal, aplicar sanciones, entregar avisos, aplicar la normativa de los trabajadores del país y si hay faltas reiteradas o graves proceder según la ley.
- Ante la aparición de problemas políticos del régimen mostrar una imagen de neutralidad. Ante alguna situación de

censura o malestar por algún tipo de actividad que no entiendan o les parezca mal, no poner resistencia alguna y retirarse.

6. MATRICES 2-3-4

MATRIZ 2. MARCO ANUAL DE RESULTADOS

MATRIZ 3. PROGRAMAS

MATRIZ 4. PROYECTOS

		Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2013	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
C+D	L1 FORMACIÓN DE CAPITAL HUMANO EN GESTIÓN CULTURAL PARA EL DESARROLLO	<p>OE1: Consolidada un programa formativo en Gestión Cultural, que integre a la sociedad civil, a las instituciones públicas y al sector artístico y cultural y que resulte en la capacitación de un número significativo de agentes culturales para el desarrollo.</p> <p>OE2: Reforzado el conocimiento de diferentes disciplinas artísticas y capacitados artistas en estas disciplinas</p>	<p>1. Capacitados profesionales que potencien la iniciativa cultural pública, privada y de la sociedad civil.</p> <p>2. Capacitados artistas en diferentes disciplinas artísticas.</p>	<p>1. Número de cursos realizados en gestión cultural.</p> <p>2. Número de cursos realizados en teatro, arte, circo, danza...</p>	<p>1. PROGRAMA en formaciones de gestión cultural y artísticas</p> <p>1.1. PROYECTO creando artistas. 1.2. PROYECTO formaciones en gestión cultural.</p>	<p>No concesión de los cursos mencionados por parte del programa ACERCA. Posibles dificultades con la obtención de los visados de los profesores.</p>
	L2 REFUERZO DE LA DIMENSIÓN POLÍTICA DE LA CULTURA	<p>OE: Promovido el debate y el acceso a una cultura libre e independiente por parte de la población a través de la programación cultural.</p>	<p>1. Realizado según la planificación prevista el plan de conferencias, debates, cineclubs, teatro y/o exposiciones en los que se manifieste la dimensión política de la Cultura.</p>	<p>Número de asistentes al programa de conferencias, cineclubs y debates.</p>	<p>2. PROGRAMA ACCESO A LA CULTURA</p> <p>2.1. PROYECTO "FESTIVALES" (cine/hip hop/canción/villancicos)</p> <p>2.2. PROYECTO DE ANIMACIÓN INFANTIL</p> <p>2.3. PROYECTO ANIMACION A LA LECTURA (certamen literario, feria del libro, concurso lectura)</p> <p>3. PROGRAM DESCENTRALIZACIÓN.</p> <p>3.1. PROYECTO "Teatro en tu colegio" 3.2. PROYECTO "Extensiones culturales"</p>	<p>Censura</p>

	Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2013	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
L3 REFUERZO DE LA DIMENSIÓN ECONÓMICA DE LA CULTURA	<p>OE1. Apoyada la creación y consolidación de asociaciones y empresas culturales a través del asesoramiento, capacitación, premios y certámenes a ideas y proyectos creativos.</p> <p>OE2. Diseñado y capacitado el inexistente sector del “turismo cultural”</p>	<p>1. Asesorados colectivos, asociaciones o empresas culturales</p> <p>2. Reforzado el conocimiento del turismo cultural. Apoyadas iniciativas de turismo cultural</p>	<p>1. Número de proyectos asesorados Número de empresas/asociaciones legalizadas</p> <p>2. Número de actividades diseñadas en torno al turismo cultural</p>	<p>4. PROGRAMA DE INDUSTRIAS CULTURALES</p> <p>4.1 PROYECTO “1 Encuentro profesional del sector CULTURAL”</p> <p>4.2. PROYECTO “Empléate mujer”</p> <p>4.3. PROYECTO VIVERO DE EMPRESAS</p>	Sector débil

	Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2013	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
C+D L4 RELACIÓN Y COMPLEMENTARIEDAD ENTRE EDUCACIÓN Y CULTURA	<p>OE1: Potenciado el acceso a la cultura a los más pequeños con actividades escolares</p> <p>OE2: Acercado las actividades culturales a los centros de formación.</p>	<p>1. Consolidado el programa de actividades infantiles</p> <p>2. Reforzado el Programa Cultural con las escuelas: Brigadas de Intervención Poética, Concursos de Lengua & Literatura, Cine y Teatro con las escuelas....</p>	<p>Número de proyectos escolares realizadas</p> <p>Número de centros escolares en los que se interviene</p>	<p>2. PROGRAMA ACCESO A LA CULTURA</p> <p>2.1. PROYECTO "FESTIVALES"</p> <p>(cine/hip hop/canción/villancicos)</p> <p>2.2. PROYECTO DE ANIMACIÓN INFANTIL</p> <p>2.3. PROYECTO ANIMACION A LA LECTURA</p> <p>(certamen literario, feria del libro, concurso lectura)</p> <p>3. PROGRAMAMA DESCENTRALIZACIÓN.</p> <p>3.1. PROYECTO "Teatro en tu colegio"</p> <p>3.2. PROYECTO "Extensiones culturales"</p>	<p>Falta de personal específico para estos programas. Normalmente son actividades complementarias a la Animación Cultural que se coordinan entre todos los miembros del equipo de Animación.</p>

	Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2013	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
<p>L5 GESTIÓN SOSTENIBLE DEL PATRIMONIO CULTURAL</p>	<p>OE1: Apoyado tareas de identificación, inventariado estudio y difusión de los elementos patrimoniales de carácter oral</p> <p>EO2: Apoyado tareas de identificación, inventariado y estudio y difusión de los elementos patrimoniales de carácter material</p>	<p>1. Realizadas actividades de estudio y difusión de las tradiciones orales propias de los diferentes pueblos de GE: publicaciones, conferencias, celebraciones, grabaciones...</p> <p>2. Catalogado y difundido el patrimonio material resultante del trabajo de los últimos años.</p>	<p>1. Número de alumnos del L.R.O 2. Número de proyectos de patrimonio oral apoyados</p> <p>3. Número de charlas y actividades de difusión realizadas. 4. Proyecto realizado</p>	<p>5. PROGRAMA DE PATRIMONIO CULTURAL DE GUINEA ECUATORIAL</p> <p>5.1. PROYECTO LABORATORIO DE RECURSOS ORALES</p>	<p>Falta de personal específico para este programa Dependencia tanto para el programa de estudio e inventariado del patrimonio, como para la grabación de músicas y tradiciones de la Concesión de CAPS Son programas que en general requieren de personal con conocimientos en antropología, literatura y/o arquitectura, que no son del equipo estable del CCEM, con lo que tenemos que recurrir a "contrataciones" externas. Trabas o falta de Interés por parte de las Instituciones Públicas.</p>

		Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2010	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
C+D	L6 RELACIONES ENTRE COMUNICACIÓN Y CULTURA CON IMPACTO EN EL DESARROLLO	<p>OE1. Facilitados la formación y el acceso para el uso de las nuevas tecnologías de información y comunicación.</p> <p>OE2. Contribuido a la producción, difusión y distribución cinematográfica y audiovisual.</p> <p>OE3. Estimulado la producción, edición e impresión de materiales de carácter cultural.</p>	<p>1. Implementado el plan de comunicación: programa bimestral, programas de TV y radio, revista semestral (ATANGA) y WEB.2.0</p> <p>2. Realizadas formaciones audiovisuales.</p> <p>3. Reforzado el papel y los objetivos del MEDIALAB, con la finalidad de que produzca de modo independiente reportajes, documentales, videoarte y el programa semanal Malabeando.</p> <p>3.Publicados nuevos libros y apoyados proyectos editoriales</p>	<p>1.Número de visitas a la web</p> <p>2. Número de emisiones televisivas.</p> <p>3.Número de proyectos del MEDIALAB</p> <p>4. Número de formaciones realizadas.</p> <p>4.Número de libros publicados</p> <p>5.Número de certámenes literarios realizados.</p>	<p>6. PROGRAMA MEDIALAB</p> <p>6.1.PROYECTO COMUNICACIÓN 2.0</p> <p>6.2 PROYECTO MALABEANDO</p> <p>6.3.PROYECTO ATANGA</p>	<p>Problemas en la conexión a internet.</p> <p>Tipo de contratación del personal de apoyo en el MEDIALAB y en comunicación</p> <p>Presupuestos de impresión caros</p> <p>Necesidad de sponsorización para las publicaciones</p>
	L7 IMPULSO A LOS PROCESOS DE RECONOCIMIENTO DE LOS DERECHOS CULTURALES	<p>OE1: Reforzado la percepción ciudadana de sus Derechos Culturales.</p> <p>OE2: Reforzado la posibilidad de acceso de los ciudadanos a la Cultura.</p>	<p>1. Promocionado y Publicitado el listado de Derechos Culturales.</p> <p>2. Realizada la programación Cultural gratuita de cine, teatro, música y danza en los Centros Culturales y fuera de los mismos.</p>	<p>Número de actividades culturales realizadas</p>	<p>2. PROGRAMA ACCESO A LA CULTURA</p> <p>2.1.PROYECTO "FESTIVALES"</p> <p>(cine/hip hop/canción/villancicos)</p> <p>2.2.PROYECTO DE ANIMACIÓN INFANTIL</p> <p>2.3. PROYECTO ANIMACION A LA LECTURA</p> <p>(certamen literario, feria del libro, concurso lectura)</p>	<p>No hay</p>

	Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2010	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
COOPERACIÓN CULTURAL	<p>OE1: Apoyadas las acciones de otros agentes culturales que intervienen el país especialmente aquellas relacionadas con el desarrollo institucional de los agentes culturales locales.</p>	<p>Realizadas colaboraciones con organismos culturales presentes en el país.</p>	<p>Número de colaboraciones con otros agentes culturales</p> <p>Número de cesiones de instalaciones para proyectos de otros organismos de cooperación locales e internacionales</p>	<p>4. PROGRAMA DE INDUSTRIAS CULTURALES</p> <p>4.1.PROYECTO “1 Encuentro profesional del sector CULTURAL”</p> <p>4.2. PROYECTO “Empléate mujer”</p> <p>4.3. PROYECTO VIVERO DE EMPRESAS</p>	<p>Falta de espacio (Algunos cursos y/o actividades se han suspendido por falta de aulas o espacios)</p>
PROMOCIÓN CULTURA ESPAÑOLA	<p>OE1: Aumentado el conocimiento de la población ecuatoguineana sobre la Diversidad Cultural Española.</p> <p>OE2: Consolidado la enseñanza del español.</p>	<p>1. Promocionado un número significativo de artistas españoles (música, teatro, danza, etc) cuya estancia se aprovecha para realizar cursos o seminarios formativos que faciliten el mejor conocimiento mutuo y faciliten el establecimiento de redes de contactos.</p> <p>2. Reforzado el programa de Formación de Español (Junto con el Instituto Cervantes) y la realización de los exámenes DELE.</p>	<p>1. Número de artistas y docentes españoles que actúen en 2013.</p> <p>2.Número de alumnos de español.</p>	<p>2. PROGRAMA ACCESO A LA CULTURA</p> <p>2.1.PROYECTO “FESTIVALES”</p> <p>(cine/hip hop/canción/villancicos)</p> <p>2.2.PROYECTO DE ANIMACIÓN INFANTIL</p> <p>2.3. PROYECTO ANIMACION A LA LECTURA</p> <p>(certamen literario, feria del libro, concurso lectura)</p> <p>7. PROGRAMA DE PROMOCIÓN ESPAÑOLA</p> <p>7.1. PROYECTO CURSOS DE ESPAÑOL</p> <p>7.2.PROYECTO CURSOS DE VERANO EN LA UNGE</p>	<p>No se han implantado todos los niveles requeridos de enseñanza del español por falta de espacios y aulas.</p>

PROGRAMA 1: FORMACIÓN EN GESTIÓN CULTURAL Y ARTES								
	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Formatos(s) Contemplado(s) para su ejecución	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: 01/01/2013 Fecha Fin: 31/12/2013 Coste global del programa: 30.000€ Tipo de Financiación: CEM ACERCA Otros socios Presupuesto solicitado a AECID: 26.000€	1. Servicio que comprende las actividades formativas: Cursos, Seminarios y Talleres en materias relacionadas con la música, teatro, pintura, dibujo, fotografía, arte, etc. 2. Formación coordinada a través del programa ACERCA (aunque no exclusivamente) para reforzar a las Instituciones Públicas, privadas y sociedad civil en materia de Gestión Cultural.	1. Aumentar la Formación de los Artistas Locales 2. Crear un tejido local de empresas culturales y profesionales/gestores culturales. Mejorar la gestión cultural en las empresas/instituciones existentes.	1. Organizar programas de Formación relacionados con las artes y la cultura. Formar a los artistas en materias de su interés. 2. Formar a los cuadros de las Instituciones Públicas, agentes privados y asociaciones en materias relacionadas con la Gestión Cultural	Estudiantes universitarios Estudiantes de secundaria Artistas Trabajadores de Instituciones públicas culturales Trabajadores de instituciones Culturales Privadas Asociaciones	ACIGE UNGE UNED CCEG	Cursos Talleres	Difusión Nacional Web/ Comunicación	1.1. PROYECTO CREANDO ARTISTAS 1.2. PROYECTO FORMACIONES EN GESTIÓN CULTURAL

PROGRAMA 2: ACCESO A LA CULTURA								
	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Formatos(s) Contemplado(s) para su ejecución	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: 01/01/2013 Fecha Fin: 31/12/2013 Coste global del programa: 49.000€ Tipo de Financiación: CCEM SPONSORS socios Presupuesto solicitado a AECID: 30.000€	Servicio que comprende todas las actividades destinadas a promocionar y visibilizar a los artistas, actores, cantantes y músicos locales: exposiciones, actuaciones teatrales, conciertos, etc. Así como su proyección internacional.	Garantizar el derecho al acceso a la cultura a toda la población	1. Promocionar y Visibilizar a los Artistas locales, garantizar la igualdad de género en la elección de artistas. 2. Ofrecer una programación cultural variada y de calidad, que refleje la diversidad cultural de Guinea Ecuatorial. Promocionar la igualdad de género en la temática de los espectáculos	Artistas ecuatoguineanos Público en general	UNGE UNED Gobierno G.E CCEB ONG'S Sociedad civil	Concierto Festivales Exposiciones Teatro Ciclos de cine Espectáculos	Órganos de comunicación del CCEM: • Programa mensual. • Mailing • Cartelería • Revista Atanga • Programa de TV y Radio	PROYECTOS: 2.1.PROYECTO FESTIVALES 2.2.PROYECTO ANIMACIÓN INFANTIL 2.3.PROYECTO ANIMACIÓN A LA LECTURA

PROGRAMA 3 : DESCENTRALIZACIÓN								
	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Especificos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Formatos(s) Contemplado(s) para su ejecución	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: 01/01/2012 Fecha Fin: 31/12/2012 Coste global del programa: 12.000€ Tipo de Financiación: CCEM contrapartes Presupuesto solicitado a AECID: 10.000€	<p>Las extensiones culturales buscan llevar la cultura a la calle, a los barrios y a los poblados. Sacar el Arte y la Cultura a la calle para acercarla a la población.</p>	<p>Llevar la Cultura a los Barrios y Poblados y centros escolares que normalmente no tienen acceso a la misma.</p>	<p>1.Programar actividades culturales en los barrios y poblados de la isla de Bioko</p> <p>2.Programar actividades culturales en centros escolares para promocionar temas como la lectura, la igualdad de género o el derecho a la cultura.</p>	<p>Población que no acude asiduamente al CCEM.</p> <p>Habitantes de barrios o poblados alejados de los centros culturales</p> <p>Alumnos de diferentes ciclos de los centros culturales</p>	<p>ACIGE ONG'S BOCAMANDJA</p>	<p>Concierto Festivales Exposiciones Teatro Ciclos de cine Espectáculos</p>	<p>Órganos de comunicación del CCEM: • Programa mensual. • Mailing • Cartelería • Revista Atanga • Programa de TV y Radio</p>	<p>3.1. PROYECTO "TEATRO EN TU COLEGIO"</p> <p>3.2.PROYECTO "EXTENSIONES CULTURALES"</p>

PROGRAMA 4: INDUSTRIAS CULTURALES								
	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Formatos(s) Contemplado(s) para su ejecución	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: 01/01/2012 Fecha Fin: 31/12/2012 Coste global del programa: 23.000€ Tipo de Financiación: CCEM ACERCA contrapartes Presupuesto solicitado a AECID: 19.000	Programa prioritario del CCEM en 2013. Formaciones, asesoramiento y actividades que fomenten la creación y ejecución de proyectos y agentes culturales.	Aumentar el número de proyectos culturales y agentes públicos, privados y del tercer sector que inviertan en cultura.	1. Poner de manifiesto un sector incipiente en G.E, estableciendo conexiones entre sus actores. 2. Buscar en el sector cultural nichos de mercado para emplear colectivos desfavorecidos, como las mujeres. 3. Apoyar e incentivar las iniciativas culturales locales. 4. Asesorar a los colectivos e individuos que lo soliciten en sus proyectos e ideas culturales.	Agentes culturales Asociaciones Indirectamente a los artistas locales	No se contemplan	Charlas Formaciones Escuela-taller Certámenes o convocatorias de proyectos Asesorías	Órganos de comunicación del CCEM: • Programa mensual. • Mailing • Cartelería • Revista Atanga • Programa de TV y Radio	4.1. PROYECTO "ENCUENTRO PROFESIONAL DEL SECTOR CULTURAL" 4.2. PROYECTO "EMPLÉATE MUJER" 4.3. PROYECTO VIVERO DE EMPRESAS.

PROGRAMA 5: PATRIMONIO CULTURAL ECUATOGUINEANO								
	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Formatos(s) Contemplado(s) para su ejecución	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: 01/01/2012 Fecha Fin: 31/12/2012 Coste global del programa: 10.000€ Tipo de Financiación: CCEM Contrapartes socios Presupuesto solicitado a AECID: 3.800	<p>El CCEM quiere apoyar al Gobierno de G.E para poner en valor los bienes culturales tangibles e intangibles que existen en el país. Tras las acciones de inventariado y catalogación en años anteriores, en 2013 queremos poner en valor y difundir sus resultados.</p>	<p>Difusión y puesta en valor del patrimonio cultural nacional (material e inmaterial)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Catalogación y estudio de los bienes culturales de G.E. 2. Difusión del catálogo del patrimonio cultural nacional 	<p>Gobierno de G.E</p> <p>Toda la población ecuatoguineana.</p>	<p>Ministerio de Cultura y Turismo</p> <p>CCEG</p> <p>Ministerio de Información, Prensa y Radiotelevisión.</p>	<p>Publicaciones</p> <p>Exposiciones</p> <p>Charlas</p> <p>Trabajo de campo</p>	<p>Catálogos, Videos</p> <p>Mapa cultural</p> <p>Órganos de comunicación del CCEM:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa mensual. • Mailing • Cartelería • Revista Atanga • Programa de TV y Radio 	<p>5.1.PROYECTO LABORATORIO DE RECURSOS ORALES</p>

PROGRAMA 6: MEDIALAB

Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Formatos(s) Contemplado(s) para su ejecución	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados	
<p>Fecha Inicio: 01/01/2012</p> <p>Fecha Fin: 31/12/2012</p> <p>Coste global del programa: 37.000€</p> <p>Tipo de Financiación: CCEM sponsors</p> <p>Presupuesto solicitado a AECID: 24.200€</p>	<p>Este programa, con buenos resultados en años anteriores, trata en 2013 de consolidar los logros en este campo: página web del CCEM, plan de comunicación externa, revista cultural y programa de televisión. En 2013 queremos aumentar el número de jóvenes formados en estas materias.</p>	<p>Consolidar y aumentar el conocimiento, la producción y el acceso de las nuevas tecnologías de información y comunicación</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Facilitar la formación y el acceso para el uso de las tecnologías de la información y la comunicación. 2. Contribuir a la producción, difusión y distribución cinematográfica y audiovisual. 3. Estimular la producción, edición e impresión de materiales de carácter cultural. 	<p>Estudiantes y aficionados a la cinematografía y los contenidos audiovisuales</p> <p>Alumnos universitarios de la carrera de Periodismo (UNGE)</p> <p>Indirectamente: público receptor de las comunicaciones</p>	<p>ACIGE TVGE CCEB</p>	<p>Formatos audiovisuales Revista Cursos y formaciones</p>	<p>Videos Spots Revistas</p> <p>Órganos de comunicación del CCEM:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa mensual. • Mailing • Cartelería • Revista Atanga • Programa de TV y Radio 	<p>6.1.PROYECTO COMUNICACIÓN 2.0</p> <p>6.2.PROYECTO MALABEANDO</p> <p>6.3.PROYECTO ATANGA</p>

PROGRAMA 7: PROGRAMA DE PROMOCIÓN ESPAÑOLA								
	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Formatos(s) Contemplado(s) para su ejecución	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: 01/01/2012 Fecha Fin: 31/12/2012 Coste global del programa: 51.000€ Tipo de Financiación: CCEM Contrapartes socios Presupuesto solicitado a AECID: 7.000	<p>Aunque no es una prioridad del CCEM, este programa quiere promocionar la cultura y lengua española en Guinea Ecuatorial, tanto entre su población hispanohablante, como con el colectivo de inmigrantes de diferentes países de África.</p>	<p>Formación y promoción de la Lengua Española y de la cultura española.</p>	<p>1. Realización de Cursos de Nivel A1, A2, B1 y B2 según la metodología del Instituto Cervantes. Realización de exámenes a los alumnos para que puedan acreditar su nivel. 2. Mantener las visitas de artistas españoles en Guinea Ecuatorial.</p>	<p>Extranjeros que trabajan en Guinea Ecuatorial y cuya lengua no es el español (inmigrantes de los países vecinos, trabajadores europeos de organismos internacionales y de empresas multinacionales ...) Público ecuatoguineano.</p>	<p>UNGE Universidad de Alcalá de Henares</p>	<p>Cursos Certámenes Literarios Actividades culturales</p>	<p>Órganos de comunicación del CCEM: • Programa mensual. • Mailing • Cartelería • Revista Atanga • Programa de TV y Radio</p>	<p>7.1. PROYECTO CURSOS DE ESPAÑOL 7.2. PROYECTO CURSOS DE VERANO EN LA UNGE "Cultura y lengua hispana"</p>

PROYECTO 1.1: PROYECTO CREANDO ARTISTAS									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
<p>Fecha Inicio: 15/01/2012</p> <p>Fecha Fin: 31/12/2012</p> <p>Tipología del Proyecto: CCEM</p> <p>Coste total del proyecto: 15.000€</p> <p>Tipo de Financiación: CCEM socios</p> <p>Presupuesto solicitado a AECID: 10.000€</p>	<p>La ausencia de escuelas de artes (en cualquiera de sus disciplinas) hace prioritario este proyecto, que se basa en la realización de formaciones en las diferentes disciplinas artísticas</p>	<p>Ofrecer itinerarios especializados en las diversas disciplinas artísticas</p>	<p>PROGRAMA 1: FORMACIÓN EN GESTIÓN CULTURAL Y ARTES</p> <p>Capacitar artistas locales en materias como teatro, artes plásticas, circo, audiovisuales, músicas...</p>	<p>Artistas Estudiantes Aficionados al arte</p>	<p>Falta de escuelas o formaciones en cualquier tipo de disciplina artística.</p> <p>Baja formación de los artistas locales, limitados a pocas herramientas fruto del autoaprendizaje.</p>	<p>Ministerio de Cultura y Turismo.</p>	<p>ACIGE UNGE CCEG CCEB CENTROS EDUCATIVOS</p>	<p>Conclusiones de los cursos Listados de asistentes</p> <p>Difusión nacional a través del servicio de comunicación del CCEM</p>	<p>Cursos: -teatro -música -danza -circo -música -audiovisuales -dibujo -artes plasticas</p>

PROYECTO 1.2: FORMACIÓN EN GESTIÓN CULTURAL									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 01/06/2012 Fecha Fin: 31/12/2012 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 16.000 Tipo de Financiación: ACERCA Presupuesto solicitado a AECID: 16.000	Formación coordinada a través del programa ACERCA (aunque no exclusivamente) para reforzar a las Instituciones Públicas en materia de Gestión Cultural.	Crear un tejido local de empresas culturales y profesionales/gestores culturales. Mejorar la gestión cultural en las empresas/instituciones existentes.	PROGRAMA 1: FORMACIÓN EN GESTIÓN CULTURAL Y ARTES - Formar a los cuadros de las Instituciones Públicas así como a futuros profesionales en materias relacionadas con la Gestión Cultural.	Trabajadores de Instituciones públicas culturales Trabajadores de instituciones Culturales Privadas Público en general	Falta de profesionales de la gestión cultural así como falta de industrial local cultural	Ministerio de Cultura y Turismo.	ACIGE UNGE CCEG CCEB CENTROS EDUCATIVOS	Conclusiones de los cursos Listados de asistentes Difusión nacional a través del servicio de comunicación del CCEM	Los propios cursos: 1.gestión de actividades culturales, escénicas y musicales. 2. formación de empresas, profesionales culturales. Charlas Publicaciones en ATANGA Obras teatrales Talleres Cuentacuentos Espectáculos callejeros

PROYECTO 2.1: PROYECTO FESTIVALES									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 15/3/2012 Fecha Fin: 31/12/2012 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 40.000 Tipo de Financiación: CCEM CCEB CCEG ICEF Privado Presupuesto solicitado a AECID: 18.0000	<p>Este proyecto recoge varios proyectos de años anteriores y los aúna bajo un mismo título por un objetivo común: mantener el resultado ya conseguido de ofrecer una programación de calidad que garantiza el acceso a la cultura de la población.</p>	<p>Programar festivales en diferentes campos artísticos</p>	<p>PROGRAMA 2: ACCESO A LA CULTURA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Visibilizar a los artistas locales 2. Intercambio cultural con artistas internacionales 3. Acceso de la población a eventos culturales de mediana magnitud. 	<p>Artistas Estudiantes publico en general</p>	<p>La demanda surgida hace años por la falta de espacios culturales se transforma en la necesidad de mantener y traspasar estos grandes eventos a los nuevos agentes culturales locales.</p>	<p>Ministerio de Cultura CCEG</p>	<p>ICEF CCEB ACIGE Embajada de EEUU Empresa privada</p>	<p>Posters Programas Web Facebook Videos Camisetas</p>	<p>VII Festival Internacional Malabo Hip Hop II Festival de cine itinerante sur/sur de Guinea Ecuatorial Festival de la canción Festival de Villancicos</p>

PROYECTO 2.2: ANIMACION INFANTIL									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 01/01/2012 Fecha Fin: 31/12/2012 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 4.000 Tipo de Financiación: CCEM Presupuesto solicitado a AECID: 4.000€	<p>Es un proyecto con larga trayectoria en el CCEM, basado en la programación infantil, concentrada en fin de semana y periodos vacacionales que ofrece alternativas de ocio cultural a los más pequeños</p>	<p>Asegurar el derecho al acceso a la cultura de los más pequeños</p>	<p>PROGRAMA 2: ACCESO A LA CULTURA</p> <p>Realizar actividades infantiles con regularidad</p> <p>Fidelidad al público infantil como consumidor cultural</p>	<p>Niños y estudiantes de primaria</p>	<p>Falta de actividades para público infantil</p>	<p>Centros escolares</p>	<p>ICEF CCEB</p>	<p>Difusión nacional a través del servicio de comunicación del CCEM</p>	<p>Cuentacuentos</p> <p>Ciclos de cine infantiles</p> <p>Talleres infantiles</p> <p>Circo</p> <p>Escuela de verano</p> <p>Día del niño africano</p>

PROYECTO 2.3: ANIMACIÓN A LA LECTURA									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 01/01/2012 Fecha Fin: 31/12/2012 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 8.000€ Tipo de Financiación: CCEM Presupuesto solicitado a AECID: 8.000€	Actividades de Animación Cultural relacionadas con la Literatura: Conferencias, Presentaciones Literarias, Actividades de Animación a la Lectura, etc...	Fomentar la Literatura y la afición a la Lectura	PROGRAMA 2: ACCESO A LA CULTURA Conocer y analizar autores guineanos a través de conferencias, coloquios y presentaciones literarias. Acercar la Literatura a la población a través de Animación a la Lectura.	Estudiantes Profesores Niños	Poco interés por la lectura de la población en general.	UNGE UNED	Difusión nacional. Servicio de comunicación.	Feria del libro Certámenes Literarios Difusión nacional a través del servicio de comunicación del CCEM	Certamen literario Teatro infantil Feria del libro

3.1:TEATRO EN TU COLEGIO

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 15/05/2011 Fecha Fin: 30/05/2011 Tipología del Proyecto: CEEM Coste total del proyecto: 5.000€ Tipo de Financiación: CEEM Presupuesto solicitado a AECID: 5.000€	Realización de obras teatrales seleccionadas en los centros escolares para alumnos de primaria y secundaria	Reforzar la dimensión política y los derechos de acceso a la cultura en los centros escolares	PROGRAMA 3: DESCENTRALIZACIÓN - acercar a los estudiantes las manifestaciones artísticas desde una edad temprana. -fortalecer espacios culturales alternativos como las propias escuelas -Enseñar valores y promoción de la lectura con un tipo de educación no formal.	Estudiantes de primaria y secundaria	Los centros escolares solicitan ayuda al CCEM para aportar actividades culturales para sus alumnos.	Centros escolares	No hay	Fotografías y videos de las intervenciones Difusión nacional a través del servicio de comunicación del CCEM	Obra infantil: "rijole no quiere leer" Obra juvenil: "arte"

PROYECTO 3.2: EXTENSIONES CULTURALES									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
<p>Fecha Inicio: 01/01/2012</p> <p>Fecha Fin: 31/12/2012</p> <p>Tipología del Proyecto: CCEM</p> <p>Coste total del proyecto: 7.000€</p> <p>Tipo de Financiación: CCEM Contraparte</p> <p>Presupuesto solicitado a AECID: 5.000€</p>	<p>Las extensiones culturales buscan llevar la cultura a la calle, a los barrios y a los poblados. Sacar el Arte y la Cultura a la calle para acercarla a la población.</p>	<p>Llevar la Cultura a los Barrios y Poblados que normalmente no tienen acceso a la misma.</p>	<p>PROGRAMA 3: DESCENTRALIZACIÓN</p> <p>Programar actividades culturales en los barrios y en los poblados de la Isla de Bioko.</p>	<p>Población que no acude asiduamente al CCEM.</p>	<p>En Guinea Ecuatorial los puntos de disfrute de la Cultura y del Arte son muy pocos, y están centralizados en el Centro de Malabo. Así mucha gente que no tiene posibilidades de desplazarse vive ajena completamente a la Cultura y al Arte.</p>	<p>Ayuntamientos de poblaciones de la isla Centro de Cultura de Rebola</p> <p>Centro de cultura de Baney</p>	<p>No hay</p>	<p>Artículos para la revista ATANGA Notas de prensa Difusión en los programas de radio del CCEM y de TV (Malabeando)</p>	<p>Programa de Animación Cultural</p>

PROYECTO 4.1: I ENCUENTRO PROFESIONAL DEL SECTOR CULTURAL									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 01/03/2012 Fecha Fin: 31/012/2012 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 3.000€ Tipo de Financiación: ACERCA Presupuesto solicitado a AECID: 3.000€	Foro profesional en el que por primera vez se hable del incipiente sector cultural como negocio y se conozcan los nuevos actores culturales, no conectados hasta ahora, para posibles colaboraciones.	Aumentar el número de proyectos culturales y agentes públicos, privados y del tercer sector que inviertan en cultura.	PROGRAMA 4: INDUSTRIAS CULTURALES 1. Poner de manifiesto un sector incipiente en G.E, estableciendo conexiones entre sus actores. 2. Buscar en el sector cultural nichos de mercado para emplear colectivos desfavorecidos, como las mujeres.	Instituciones públicas culturales instituciones Culturales Privadas Empresarios Emprendedores culturales Asociaciones Estudiantes Público en general	Falta de profesionales de la gestión cultural así como falta de industrial local cultural conectada	Gobierno de G.E ACIGE CCEG RTVGE	Instituciones culturales Empresarios culturales	Conclusiones de las jornadas Listados de asistentes Difusión nacional a través del servicio de comunicación del CCEM	Charlas Presentaciones Mesa redonda Piching de proyectos

PROYECTO 4.2: EMPLEATE MUJER

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 01/01/2012 Fecha Fin: 31/12/2012 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 9.000€ Tipo de Financiación: CCEM contraparte Presupuesto solicitado a AECID: 6.000€	Consolidar un proyecto de autoempleo de mujeres desempleadas a través de la artesanía local con materiales reciclados y locales.	Introducir a la mujer sin una formación alta en el sector cultural a través de la artesanía local.	PROGRAMA 4: INDUSTRIAS CULTURALES 1. emplear mujeres en riesgo de exclusión social. 2. incentivar la artesanía local no existente 3. explorar el campo de las cooperativas y asociaciones como modo de autoempleo	Mujeres Artesanas	Falta de artesanía local unido al desempleo entre mujeres con poca formación	ONG Biriaelap	No hay	Web del proyecto Difusión nacional a través del servicio de comunicación del CCEM	Tienda de artesanía Charlas Formaciones con las mujeres del proyecto.

PROYECTO 4.3: VIVERO DE EMPRESAS									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
<p>Fecha Inicio: 01/01/2012</p> <p>Fecha Fin: 31/12/2012</p> <p>Tipología del Proyecto: CCEM</p> <p>Coste total del proyecto: 10.000€</p> <p>Tipo de Financiación: CCEM</p> <p>Presupuesto solicitado a AECID: 10.000€</p>	Asesoría a proyectos y emprendedores culturales surgidos de las últimas formaciones en gestión cultural de 2012.	Apoyar la creación y consolidación de asociaciones y empresas culturales a través del asesoramiento.	<p>PROGRAMA 4: INDUSTRIAS CULTURALES</p> <p>-Asesoramiento técnico sobre creación de empresas.</p> <p>- Acompañamiento y equipamiento de actividades desarrolladas</p>	Emprendedores. Indirectos: sector artística local y población en general	Los buenos resultados de los cursos ACERCA 2012 han esbozado proyectos que requieren de un seguimiento para su ejecución.	No hay	No hay	Dossieres de los proyectos	<p>Charlas</p> <p>Formaciones</p> <p>Piching de proyectos</p>

PROYECTO 5.1: LABORATORIO DE RECURSOS ORALES									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 1/02/2012 Fecha Fin: 15/12/2012 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 6.000€ Tipo de Financiación: CCEM contraparte Presupuesto solicitado a AECID: 3.800€	Laboratorio de RROO es un espacio de estudio, recolección y difusión del patrimonio inmaterial de Guinea Ecuatorial.	Realizar actividades de estudio y difusión de las tradiciones orales propias de los diferentes pueblos de GE: publicaciones, conferencias, celebraciones, grabaciones...	PROGRAMA 5: PATRIMONIO DE G.E 1. Dar continuidad al proyecto del LRO 2. Dar difusión a las investigaciones llevadas a cabo en los últimos años 3. preservar el patrimonio inmaterial de G.E.	Alumnos del Laboratorio de RROO Profesores y estudiantes de historia, antropología y periodismo.	No existe una oferta formativa en estos temas en la UNGE	UNED Y UNGE	CEIBA	Memoria de actividades Publicaciones Difusión a través del servicio de comunicación del CCEM	Charlas Presentación de libros Conferencias Cuentacuentos Cursos de formación

PROYECTO 6.1: COMUNICACIÓN 2.0									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 15/01/2011 Fecha Fin: 31/12/2011 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 7.000€ Tipo de Financiación: CCEM Presupuesto solicitado a AECID: 7.000€	<p>La página web del CCEM así como otras redes 2.0 son además de un escaparate de la programación del CCEM una plataforma para crear periodistas digitales ecuatoguineanos.</p>	<p>Consolidar un plan de comunicación basado en las nuevas tecnologías así como la formación continua de profesionales de esta disciplina.</p>	<p>PROGRAMA 6: MEDIALAB</p> <p>Consolidar la web del CCEM. Formar jóvenes ecuatoguineanos en esta disciplina.</p>	<p>Periodistas Estudiantes Públicos virtuales</p>	<p>Cada vez más internet se está convirtiendo (también en GE) en el sitio en el que hay que estar.</p>	<p>NO hay</p>	<p>ACIGE UNGE</p>	<p>A través del responsable de Comunicación se generaran los contenidos para la página WEB, que se coordinarán con los de ATANGA, programa mensual, etc.</p>	<p>Formaciones Contenidos web</p>

PROYECTO 6.2: MALABEANDO									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
<p>Fecha Inicio: 01/01/2011</p> <p>Fecha Fin: 31/12/2011</p> <p>Tipología del Proyecto: CCEM</p> <p>Coste total del proyecto: 12.000€</p> <p>Tipo de Financiación: CCEM</p> <p>Presupuesto solicitado a AECID: 12.000€</p>	Programa de televisión, de frecuencia actualmente quincenal, sobre las actividades culturales del CCEM	Ofrecer un programa cultural de calidad	<p>PROGRAMA 6: MEDIALAB</p> <p>Ofrecer un programa cultural de corte moderno</p> <p>Crear un equipo asociado al taller Audiovisual que ponga en práctica los conocimientos adquiridos en las sucesivas formaciones</p>	<p>Todo el público de RTVGE se beneficia de tener en su parrilla de programación un programa moderno de corte cultural.</p> <p>Adicionalmente son beneficiarios directos los 15 estudiantes que forman actualmente parte del Aula Taller Audiovisual</p>	<p>En Guinea Ecuatorial no existe todavía una formación reglada en el sector Audiovisual, por lo que tanto los cursos como el aula del CCEM son un oasis para los jóvenes aficionados al Cine y al Audiovisual</p>	RTVGE	ACIGE	Televisión Web	Plan de Formación del Aula Taller Audiovisual

PROYECTO 6.3: ATANGA

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
<p>Fecha Inicio: 01/10/2011</p> <p>Fecha Fin: 31/12/2011</p> <p>Tipología del Proyecto: CCEM</p> <p>Coste total del proyecto: 20.000€</p> <p>Tipo de Financiación: CCEM CCEB sponsors</p> <p>Presupuesto solicitado a AECID: 5.200€</p>	<p>Revista semestral o trimestral que sea un altavoz de artistas, escritores, intelectuales, cooperantes y en general de todos los aficionados a la cultura.</p>	<p>Ofrecer una publicación que fomente la libertad de expresión y la diversidad cultural.</p>	<p>PROGRAMA 6: MEDIALAB Promocionar a los artistas, escritores e intelectuales de GE.</p> <p>Publicar una revista con formato moderno que sea un modelo</p>	<p>Público en general</p> <p>Artistas, escritores e Intelectuales</p>	<p>Por un lado la carencia de una revista que trate la CULTURA en Guinea Ecuatorial y por otro lado, la necesidad de tener una revista que sea pizarra donde escribir y discutir sobre CULTURA.</p>	<p>CCEB</p>	<p>sponsors</p>	<p>Revista</p> <p>Contenido web</p>	<p>Presentación de la revista</p> <p>Feria del libro</p>

PROYECTO 7.1: CURSOS DE ESPAÑOL									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 01/10/2011 Fecha Fin: 31/12/2011 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 36.000€ Tipo de Financiación: CCEM contraparte Presupuesto solicitado a AECID: 3.000€	La enseñanza y capacitación para la formación en lengua española.	Formación y certificación de la lengua española en diferentes niveles.	PROGRAMA 7: PROMOCIÓN ESPAÑOLA -Cursos de español -Exámenes DELE	Principalmente jóvenes y estudiantes Público en general	Somos el organismo pertinente y capacitado en G.E. para impartir esta materia.	Asociación de profesores de español	No hay	Conclusiones de los cursos Listados de asistentes Difusión nacional a través del servicio de comunicación del CCEM)	Los propios cursos. Charlas Publicaciones en ATANGA Otras publicaciones relacionadas. Concursos

PROYECTO 7.2: CURSOS DE VERANO EN LA UNGE									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: 01/10/2011 Fecha Fin: 31/12/2011 Tipología del Proyecto: CCEM Coste total del proyecto: 15.000€ Tipo de Financiación: CCEM contraparte Presupuesto solicitado a AECID: 4.000€	Cursos de verano sobre cultura y lengua española y latinoamericana	Promocionar la lengua y cultura española	PROGRAMA 7: PROMOCIÓN ESPAÑOLA -Cursos de español -Conocimiento de la cultura compartida con Latinoamérica y España.	Principalmente jóvenes y estudiantes	Estos cursos llevan impartidos e la UNGE a través de una CAP de la Universidad de Alcalá de Henares varios años. Es necesario apoyarlos desde el CCEM para poder darles continuidad	Universidad de Alcalá de Henares UNGE	No hay	Conclusiones de los cursos Listados de asistentes Difusión nacional a través del servicio de comunicación del CCEM)	Los propios cursos. Charlas Publicaciones en ATANGA Otras publicaciones relacionadas. Concursos

7. RECURSOS Y TECNOESTRUCTURA

El Centro Cultural Español de Malabo (CCEM) fue inaugurado en Febrero del año 2003 heredando la labor realizada anteriormente por el Centro Cultural Hispano Guineano. Este centro estaba en un edificio histórico de la ciudad, pero al producirse la división del Centro Cultural, el edificio queda para Guinea Ecuatorial, mientras que España inicia la construcción de un nuevo edificio. El CCEM está situado en la Carretera del Aeropuerto, pero prácticamente en el límite del Centro Histórico de Malabo, tal que si bien no está tan céntrico como antes el acceso es fácil y cómodo.

A. INFRAESTRUCTURA

Año de fundación: 2003

Ubicación: carretera del aeropuerto s/n, barrio de Caracolas

Características edificio: Es un edificio en forma de L construido alrededor de un gran patio central. Tiene planta baja y primer piso. La superficie del edificio es de 1.500 m², al que hay que añadir pasillos y corredores que suman otros 780 m².

INFRAESTRUCTURA/EQUIPAMIENTOS:

SALA DE EXPOSICIONES de 8 x 10: Construida a doble altura. En Mayo de 2009 se ha finalizado su reforma para cerrarla y

acondicionarla mejor, de modo que pueda climatizarse para alojar exposiciones más delicadas. Además es un espacio multiusos que también se puede utilizar para proyecciones o conferencias. Tiene una pantalla y un video proyector.

SALÓN DE ACTOS / TEATRO: capacidad para 280 / 300 personas sentadas. Su tamaño global es de 400 m². El escenario es de 10 x 7 m², y tiene camerinos, con duchas, servicios y espacio de reuniones y almacén, con una extensión de 70m². Todo el espacio está construido a doble altura.

CABINA Y ESTUDIO DE GRABACIÓN: En el interior del salón de actos están ubicadas la cabina y la sala de grabación. La cabina técnica tiene proyector, mesa de sonido y de luces, y se construyó durante el 2009 en la planta baja a ras de suelo del teatro, para mejor control del sonido y las luces de la sala y para dejar la antigua cabina reservada exclusivamente a estudio de grabación (30m²).

BIBLIOTECA: Biblioteca de 238 m² distribuidos en 2 plantas. Actualmente es compartida con la biblioteca de la UNED, que trasladó su sede en 2010 al CCEM.

AULAS DE FORMACIÓN: El CCEM dispone de un total de 5 aulas. 3 de ellas equipadas con sillas, mesas, pizarra, televisión, proyector y pantalla. Una de estas aulas está principalmente destinada a clases de dibujo, pintura, etc. Mientras

que las otras dos se destinan a formaciones más formales. Las otras dos aulas son:

- Aula de música (insonorizada).
- Aula de informática (con 8 puestos de trabajo): Esta aula ha sido remodelada para incluir los servidores y el puesto del informático, por lo que es más pequeña que las otras.

En total son 5 aulas, con una superficie de 42 m² cada aula que hace un total de 210 m².

OFICINAS: Las oficinas están repartidas entre la planta baja y el primer piso, ocupando una superficie de 150 m². En el primer piso están las oficinas de dirección, secretaria, contabilidad y subdirección. En la planta baja están ubicadas las oficinas del equipo de animación cultural, comunicación y medialab.

PATIO: El patio tiene un total de 2.200 m² con jardín y zonas pavimentadas. Hay un patio interior de 190 m² y el patio exterior de 1.000 m². El resto es zona ajardinada.

CASA DE LA PALABRA: Sala abierta para reuniones, actuaciones pequeñas. Dispone de un pequeño almacén. En total tiene una superficie de 40 m², a las que se puede añadir el pequeño almacén que mide 6m².

BAR / RESTAURANTE: El Restaurante tiene una superficie de 90 m² construido también a doble altura. El restaurante cuenta con una terraza que tiene 100 m². Se ha remodelado recientemente para renovar su red eléctrica, dotarlo con ai-

res acondicionados, campana extractora y fregadero .

SERVICIOS: Hay servicios ubicados en 3 partes del edificio: en el restaurante, en la planta baja del edificio principal y en el primer piso. En total ocupan una superficie de 54 m².

ALMACÉN: El primero piso consta de un almacén para archivos, libros y material de oficina que ocupa 21 m².

PLAZAS DE APARCAMIENTO: Hay 6 plazas de aparcamiento.

B. HORARIO:

El horario del Centro es:

Lunes Cerrado

Martes a Sábado: 9.00 a 21.00

Domingo: 10.00 a 14.00 y de 19.00 a 21.00.

C. RECURSOS TECNOLOGICOS:

-Tenemos actualmente 15 puestos de trabajo con ordenadores, todos ellos conectados en red, con impresoras y 2 escáneres.

-Tenemos adicionalmente 1 ordenador portátil , que se utilizan principalmente por el técnico de sonido, contabilidad y los trabajadores de las clases de español.

-Hay 5 impresoras en blanco y negro, asociadas a los puestos de trabajo y dos impresoras en color para el departamento

de Animación Cultural, que además pueden accederse en red.

- La conexión a Internet está contratada con una empresa local que no abastece con regularidad una señal con calidad. Esto repercute negativamente en la comunicación interna y externa de la institución. Actualmente estamos en proceso de instalación de la nueva antena satélite que nos dará una señal autónoma compartida con la UNED y CCEM.
- Hay conexión Wi Fi, pero cerrada a través de contraseña, porque el ancho de banda no permite una apertura libre.
- Para asegurar la electricidad, el CCEM tiene junto con la OTC dos grupos electrógenos, para ser activados cuando falla la corriente eléctrica, cosa que sucede a diario en Malabo.
- Equipo básico para grabación, masterización y producción audiodigital.
- Equipo básico (1 imac) para diseño gráfico.
- Equipo básico (3 ordenadores mac pro, cámaras de video y accesorios) para manejo y edición de imágenes, sonido y video.
- Equipo de luz y sonido para el salón de actos.
- Dos antenas parabólicas para tener acceso desde el salón de actos, bar y sala de exposiciones a la Televisión Española Internacional.

El aula de informática cuenta con 5 ordenadores. No está abierta al público pero sí es cedida puntualmente a colaboradores del CCEM para el desarrollo de sus proyectos.

El equipo de luz y sonido, ha quedado un poco desfasado y se requiere una modernización del mismo, con un sistema de luces y focos movibles que mejore la iluminación de los espectáculos y la sonorización de los mismos, ya que la acústica de la sala es deficiente en los directos.